CE

PEHA-AudioPoint

RDS-Radio • MP3-Player • AUX IN



126484

PEHA

Inhaltsverzeichnis

1. Allgemeines

1.1 Verwendung

Eine Verwendung des AudioPoints erfolgt z.B. im Privatbereich (Bad, Küche, Schlafzimmer) oder als Ausstattung eines Hotelzimmers. Alle Funktionen des AudioPoints sind einfach per Tastendruck einzustellen. Einstellungen und aktuelle Informationen werden im beleuchteten Display angezeigt (z.B. Uhrzeit, Radiofunktionen und Weckfunktion).

- FM-RDS-Radio (87,5 bis 108,0 MHz)
- Uhrzeitanzeige
- Wecker mit zwei Weckzeiten
- Senderspeicher (6 Sender)
- Sleeptimer
- MP3-Player
- Anschluss externer Audioquellen (AUX)
- IR-Fernbedienung (optional)
- Updatefähig
- Umschaltung Mono / Stereo
- Nebenstellenfunktion
- Senkrechte oder waagerechte Montage durch drehbaren Display-Einsatz
- 2 Unterputzdosen erforderlich
- 230V~/50Hz Anschluss erforderlich
- Spezielle Glas- und Stein-Rahmen als Zubehör erhältlich
- AudioPoint Variante mit Sender für Funklautsprecher (optional)
- LED-Leuchtrahmen als Zubehör (optional)

Hinweise:

– Ausreichende Empfangsstärke von mindestens einem UKW-Radiosender ist Vorraussetzung für die Radio- und RDS-Funktionalität. Bauliche Gegebenheiten können Radioempfang negativ beeinflussen (Betonwände etc.)

– Die Bedienungsanleitung entspricht dem aktuellen Stand der Technik (Oktober 2010). Technische Änderungen oder Erweiterungen finden Sie immer in der aktuellen Bedienungsanleitung unter www.peha.de

1.2 Lieferumfang

- AudioPoint
- 4 Schrauben zur Befestigung der Abdeckung
- Imbusschlüssel für Schrauben
- Micro SD-Karte (min. 2 GB)
- Infrarot-Fernbedienung
- Batterie für Infrarot-Fernbedienung (CR 2032)
- Klinkenstecker-Kabel (2,5 mm Stecker auf 3,5 mm Stecker)
- Installations- und Bedienungsanleitung
- Kurzbedienungsanleitung

1.3 Optionales Zubehör

- 3fach Kombinationsrahmen für NOVA Design zur Ergänzung eines weiteren Unterputz-Gerätes (Schalter, Steckdose, MusicPort etc.)
- LED-Leuchtrahmen für 2fach und 3fach Kombination
- 2fach Glas- und Steinrahmen im AURA Design
- Unterputz-Lautsprecher für Schalter-Kombinationen (passend für NOVA und Aura Design)
- Infrarot-Fernbedienung für AudioPoint
- WHD-Musicport für iPhone*-Anschluss

***iPhone ist eingetragenes Warenzeichen der Apple Computer Inc.**



Informationen unter www.peha.de

Passende Funklautsprecher:
Vivanco-Funklautsprecher CHS5000 / CHS5500 , WHD-Funklautsprecher

Passender Funkkopfhörer:
Beyerdynamic RSX 700

Hinweis: Diese Produkte wurden in Kombination mit dem AudioPoint auf Funktion getestet (August 2010). Da PEHA keinen Einfluss auf technische Änderung von Produkten anderer Hersteller hat, wird keine Funktionsgarantie übernommen!
Der Einsatz von Funklautsprechern oder Funkköpfhörern wird nur im näheren Umfeld (Raumlösung) des AudioPoints empfohlen. Die typische Reichweite liegt bei ca. 7-8 Meter (Sichtverbindung). Sie kann durch z.B. bauliche Gegebenheiten wie Wände, Fenster, verschiedene Baumaterialien oder Lage des Empfängers auch geringer sein.

1.4 Garantiebestimmungen

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Gerätes und der Garantiebedingungen. Sie ist dem Benutzer zu überreichen. Die technische Bauart der Geräte kann sich ohne vorherige Ankündigung ändern. PEHA Produkte sind mit modernsten Technologien nach geltenden nationalen und internationalen Vorschriften hergestellt und qualitätsgeprüft. Sollte sich dennoch ein Mangel zeigen, übernimmt PEHA, unbeschadet der Ansprüche des Endverbrauchers aus dem Kaufvertrag gegenüber seinem Händler, die Mängelbeseitigung wie folgt:
Im Falle eines berechtigten und ordnungsgemäß geltend gemachten Anspruchs wird PEHA nach eigener Wahl den Mangel des Gerätes beseitigen oder ein mangelfreies Gerät liefern. Weitergehende Ansprüche und Ersatz von Folgeschäden sind ausgeschlossen. Ein berechtigter Mangel liegt dann vor, wenn das Gerät bei Übergabe an den Endverbraucher durch einen Konstruktions-, Fertigungs- oder Materialfehler unbrauchbar oder in seiner Brauchbarkeit erheblich beeinträchtigt ist. Die Gewährleistung entfällt bei natürlichem Verschleiß, unsachgemäßer Verwendung, Falschanschluss, Eingriff ins Gerät oder äußerer Einwirkung. Die Anspruchsfrist beträgt 24 Monate ab Kauf des Gerätes durch den Endverbraucher bei einem Händler und endet spätestens 36 Monate nach Herstellung des Gerätes. Für die Abwicklung von Gewährleistungsansprüchen gilt Deutsches Recht.

1.5 Konformitätserklärung

PEHA Produkte dürfen in den EU-Ländern, der CH, IS und N verkauft und betrieben werden. Hiermit erklärt PEHA, dass sich der AudioPoint (20.486.xxx) in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die Konformitätserklärung ist im Internet unter folgender Adresse zu finden: www.peha.de

1.6 Entsorgung des Gerätes

Zur Entsorgung des Gerätes sind die geltenden Gesetze und Normen des Landes einzuhalten, in dem das Gerät betrieben wird! Verbrauchte Batterien der Fernbedienung dürfen nicht in den Hausmüll und sind entsprechend den geltenden Vorschriften zu entsorgen.

2. Sicherheit

Das Gerät ist nur für die bestimmungsgemäße Verwendung vorgesehen. Ein eigenmächtiger Umbau oder eine Veränderung ist verboten! Es darf nicht in Verbindung mit anderen Geräten verwendet werden, durch deren Betrieb Gefahren für Menschen, Tiere oder Sachwerte entstehen können.



VORSICHT! Gefahr eines Stromschlages!
Im Inneren des Gehäuses befinden sich spannungsführende Teile. Eine Berührung kann eine Körperverletzung zur Folge haben! Alle Arbeiten am Versorgungsnetz und Gerät dürfen nur von autorisierten Elektrofachkräften durchgeführt werden.

- Gerät spannungsfrei schalten.
- Gerät gegen Wiedereinschalten sichern.
- Gerät auf Spannungsfreiheit überprüfen.
- Vor dem Einschalten Gehäuse fest verschließen.

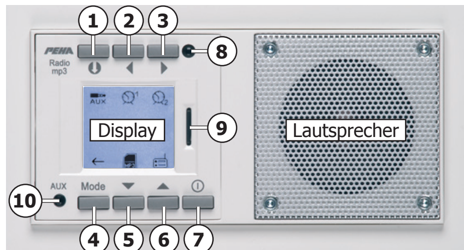
Folgendes ist zu berücksichtigen:
- Die geltenden Gesetze, Normen und Vorschriften.
- Der Stand der Technik zum Zeitpunkt der Installation.
- Das Gerät ist vor Tropf- u. Spritzwasser zu schützen.
- Die Bedienungsanleitung des Gerätes.
- Eine Bedienungsanleitung kann nur allgemeine Bestimmungen anführen.
  Diese sind im Zusammenhang mit einer spezifischen Anlage zu sehen.

3. Technische Daten

Empfangsfrequenz	87,5 – 108,0 MHz
Spannungsversorgung	230V~ / 50 Hz
Eigenverbrauch	0,7 W (Standby) bis 3,4 W
Temperaturbereich	0° bis 50° C
Prüfvorschriften	EN 55020, EN 55013
Approbationen	CE
Schutzart	IP 20
Abmessungen in mm	155 x 83 x 45

4. Beschreibung

4.1 Aufbau und Symbole



Funktion	Symbol
Sleeptimer	
Wecker AUS	
Wecker EIN mit Weckzeit	1 08:00 2 08:30
Auswahlmenü	
AUX-IN Betrieb aktivieren	AUX
MP3-Player aktivieren	MP3
Radiobetrieb aktivieren	
AudioPoint-Setup	
Uhrzeit einstellen	
Kontrast einstellen	
Helligkeit einstellen	
Lautsprecher einstellen	
Firmwareupdate	
Empfang einstellen	
Nebenstelle einstellen	ON OFF

(1) - (6) Funktionstasten

(7) Taste EIN/AUS/Abbruch

(8) Infrarot Empfänger

(9) MicroSD-Slot

(10) AUX-IN Buchse (2,5 mm)

4.2 Infrarot Fernbedienung (optional)

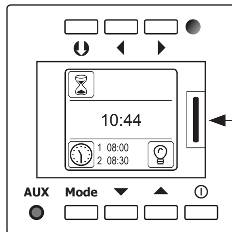


Symbol	Funktion
(Ein/Aus)	AudioPoint EIN/AUS
(Sanduhr)	Sleeptimer aktivieren (30 Min),
(▼) , (▲)	Lautstärke leiser – lauter
(◀) , (▶)	Radiobetrieb: Sendersuche rückwärts – vorwärts MP3-Player: vorherige – nächste MP3-Datei
(–) , (+)	Radiobetrieb: vorheriger – nächster Senderspeicher MP3-Player: vorheriger – nächster Ordner
AUX	AUX-IN Betrieb aktivieren
(Radio)	Radiobetrieb aktivieren
(Lampe)	Taste drücken: Helligkeit niedriger oder höher einstellen Taste loslassen: Umkehr der Einstellrichtung nach ca. 2s
MP3	MP3-Player aktivieren

Hinweis:
Im Weckbetrieb wird die Snooze-Funktion mit der ⌛ Taste aktiviert. Wird eine andere Taste gedrückt wird der Weckbetrieb ausgeschaltet.

4.3 MicroSD

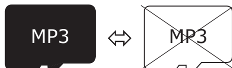
Die MicroSD wird mit dem MP3-Player und zum Update der Firmware verwendet. Sie muss im **FAT-System** formatiert sein.





Mircro SDHC bis zu 16 GB

Achtung! Die MicroSD passt nur in einer Richtung in den Kartenslot (gerade Kante unten). Gewaltsames Einstecken der MicroSD in den Kartenslot kann zu Zerstörungen am Gerät oder der Speicherkarte führen.



Wird die MicroSD nicht gefunden oder tritt ein Fehler auf (z.B. MicroSD nicht eingesteckt) erscheint auf dem Display eine blinkende Anzeige.

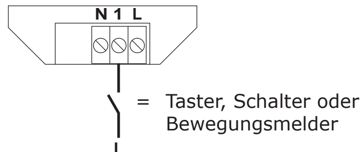


Hinweise:

- Um Datenverluste zu vermeiden, sollte die MicroSD nur im ausgeschalteten Zustand des AudioPoint in den MicroSD-Slot eingesteckt oder entfernt werden.
- Bei Verwendung des MP3-Players sollten sich nur MP3-Dateien auf der MicroSD befinden.
- Die Verzeichnistiefe (max. 2) der Ordnerstruktur sollte gering gehalten werden.

4.4 Nebenstelle

Der AudioPoint kann über eine Nebenstelle ein- und ausgeschaltet werden. Als Nebenstelle ist ein Taster, Schalter oder Bewegungsmelder geeignet. Die Nebenstelle wird auf der Rückseite der Displayeinheit an Klemme 1 angeschlossen.



Nebenstelle	Funktion
Taster	Taste betätigen ⇨ AudioPoint ein-/ausschalten
Schalter	Schalter EIN ⇨ AudioPoint einschalten Schalter AUS ⇨ AudioPoint ausschalten
Bewegungsmelder	Ein-Signal ⇨ AudioPoint einschalten Aus-Signal ⇨ AudioPoint ausschalten



Hinweise:
- Die Nebenstelle ist als Schalter vorkonfiguriert (s. Seite 23).
- Ein Bewegungsmelder wird als Schalter konfiguriert !

4.5 Fehlersuche

- Der Radioempfang kann durch Geräte die hochfrequente Signale aussenden (z. B. Netzadapter und Computer) beeinträchtigt werden. Mindestabstand von 0,5 m einhalten.
- Überprüfung im Umfeld des AudioPoints auf Geräte, die Störungen verursachen können.
- Sicherungsautomat und Spannungsversorgung prüfen (nur Elektrofachkraft).
- Anschlussleitungen prüfen (nur Elektrofachkraft).
- Montage des AudioPoints an einem Ort mit besseren Radioempfang (nur Elektrofachkraft).

Hinweis:
Vor der Montage prüfen, ob an der Einbaustelle ein guter Radioempfang möglich ist!

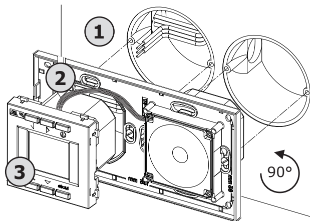
4.6 Kontakt

Telefon: .... +49 (0)2351 185-0
Telefax:................ +49 (0)2351 27666
Internet: .... www.peha.de
E-Mail: .... peha@peha.de

5. Montage und Installation

5.1 Schritt 1

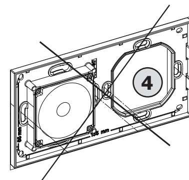
Der AudioPoint muss fest (in z.B. eine Wand) eingebaut werden. Es sind zwei UP-Einbaudosen mit 60 mm Ø erforderlich. Die Displayeinheit ist fest über einem Kabelbaum mit dem Unterteil verbunden! Das drehbare Display ermöglicht eine senkrechte Montage oder eine waagerechte Montage mit dem Lautsprecher auf der rechten Seite.

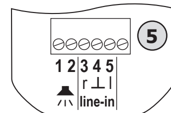


Achtung! Die waagerechte Montage mit dem Lautsprecher auf der linken Seite ist nicht möglich **(4)** !

Hinweise:

- Die Sicherheitshinweise bei der Installation beachten!
- Vor der Montage prüfen, ob an der Einbaustelle ein guter Radioempfang möglich ist!

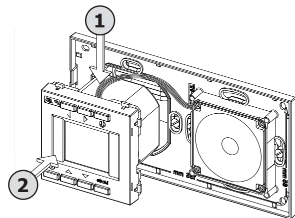


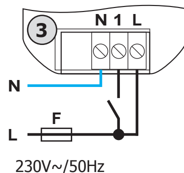


- UP-Einbaudosen an geeigneter Stelle senkrecht oder waagerecht montieren **(1)**.
- Auf der Rückseite des Lautsprechers kann an Klemme 1 u. 2 ein zweiter Lautsprecher angeschlossen werden **(5)**. Die Klemme 3, 4, 5 dient als AUX-IN Eingang für eine fest installierte externe Audioquelle (AUX).
- Unterteil mit loser Displayeinheit in Einbaudosen einsetzen und festschrauben **(2+3)**.

5.2 Schritt 2

Die Displayeinheit ist fest über einem Kabelbaum mit dem Unterteil verbunden!
Der Einbau der Displayeinheit erfolgt nach Montage des Unterteils des.





Hinweise:

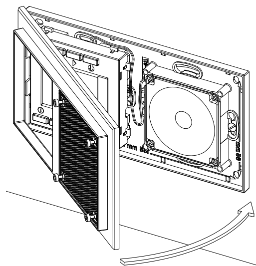
- Bei der Installation an das Versorgungsnetz (230V/50Hz~) ist die elektrische Anlage spannungsfrei zu schalten.
- Versorgungsleitung (230V~/50Hz) mit Sicherungsautomat (max. 16A) absichern!
- **Achtung!** Auf Phasengleichheit der Nebenstelle achten!

- Die Versorgungsleitung an Klemme L, N auf der Rückseite der Displayeinheit anschließen **(3)**.
  Wenn gewünscht an Klemme 1 Nebenstelle (Taster, Schalter oder Bewegungsmelder) anschließen.
- Die Displayeinheit zum Einbau in das Unterteil einrasten **(2)**. Ist dabei der Kabelbaum zu lang, kann er in das Gehäuse des Lautsprechers geschoben werden **(1)**.
- Zur Demontage Displayeinheit seitlich durch leichten Druck entrasten und entfernen.



Alternative Bestückungsvariante! Aus fertigungstechnischen Gründen kann der AudioPoint unterschiedliche Antennenkonstruktionen enthalten. Bei Verwendung der Platinenantenne im Gehäuseboden ist der Anschuß des Antennenkabels mit dem Steckverbinder an der Steckbuchse in der Gerätemitte vorzusehen.

5.3 Schritt 3



Seitlich am Unterteil Rahmen mit Lautsprecherabdeckung einrasten.
Rahmen auf Unterteil mit beigelegtem Innensechskantschlüssel (2 mm) festschrauben (bündig zur Lautsprecherabdeckung).

Der AudioPoint ist lieferbar in den folgenden Rahmenfarben

NOVA-Design ohne Funksender:		**NOVA-Design mit Funksender:**	
Reinweiß	20.486.022 MP3	Reinweiß	20.486.022 FU MP3
Piano schwarz	20.486.192 MP3	Piano schwarz	20.486.192 FU MP3
Aluminium	20.486.702 MP3	Aluminium	20.486.702 FU MP3

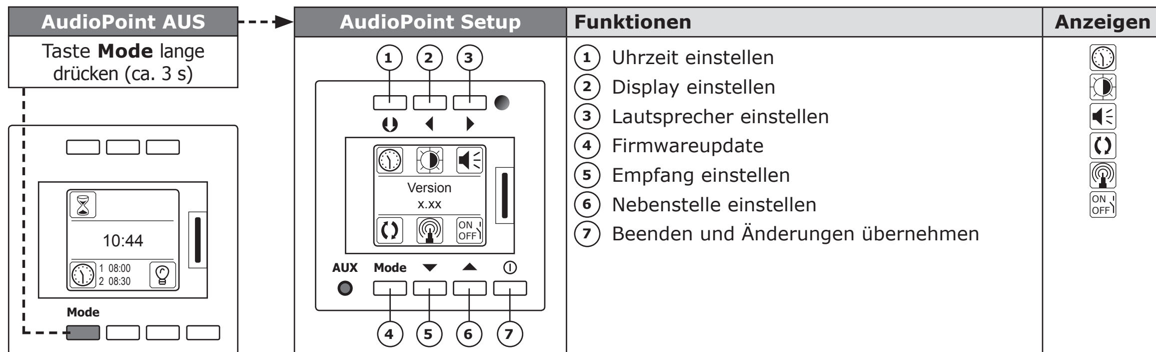
6. Ruhezustand

6.1 Funktionen (AudioPoint AUS)

Im Ruhezustand erfolgt ein RDS-Sendersuchlauf zur automatischen Einstellung der Uhr und Sommer-/Winterzeit. Die Aktualisierung der Uhrzeit per RDS-Signal kann einige Minuten dauern. Bei schwachen RDS-Signal oder Radiosendern aus anderen Zeitzonen ist die Uhr manuell einzustellen.

AudioPoint AUS	Funktionen	Anzeigen
1; AUX, Mode, ▼, ▲, ⓘ; 10:44; 1 08:00, 2 08:30; 2, 3, 4, 5	(1) Aktivierung Sleeptimer (Seite 24) (2) Mode kurz drücken (ca. 1 s) ⇨ Wecker AUS / EIN mit Weckzeit Mode lang drücken (ca. 3 s) ⇨ AudioPoint Setup (3) Helligkeit im Ruhezustand dunkler (4) Helligkeit im Ruhezustand heller (5) AudioPoint EIN/AUS	, 1 08:00 2 08:30

6.2 AudioPoint Setup



Hinweis: Zur Verwendung des Setups muss der AudioPoint ausgeschaltet sein!

6.2.1 Uhrzeit einstellen

AudioPoint Setup
Taste ⏻ drücken

Uhrzeit einstellen	Funktionen	Anzeigen
	① Stunde oder Minute wählen	8:00 , 8:00
	② Zeit zurückstellen,	7:45
	RDS-Signal EIN	☑
	③ Zeit vorstellen,	9:15
	RDS-Signal AUS	☐
	④ Mode drücken ⇨ AudioPoint Setup	
	⑤ Uhrzeit oder RDS-Signal wählen	🕐 , *R·D·S*
	⑥ Beenden und Änderungen übernehmen	

Hinweis:
Bei schwachen RDS-Signal oder Radiosendern aus anderen Zeitzonen RDS-Signal ausschalten und Uhr manuell einstellen.

6.2.2 Display einstellen

AudioPoint Setup
Taste ◂ drücken

Display einstellen	Funktionen	Anzeigen
	① Kontrast niedriger,	9 – 0
	Helligkeit niedriger,	9 – 0
	Inverse Darstellung AUS	☐
	② Kontrast höher,	0 – 9
	Helligkeit höher	0 – 9
	Inverse Darstellung EIN	☑
	③ Mode drücken ⇨ AudioPoint Setup	
	④ Kontrast, Helligkeit oder Inverse Darstellung wählen	, ,
	⑤ Beenden und Änderungen übernehmen	

6.2.3 Lautsprecher einstellen

Der AudioPoint hat einen fest eingebauten Lautsprecher. Ein zweiter Lautsprecher läßt sich auf der Rückseite anschließen. Beim Betrieb mit 2 Lautsprechern kann zwischen Mono und Stereo umgeschaltet werden. Die drahtgebundenen Lautsprecher lassen sich unabhängig von den Funklautsprechern schalten. Der AudioPoint mit Funksender (Art.Nr. 20.486.xxx FU MP3) verfügt über ein Funkmodul zum Betreiben von Funklautsprechern (s. Punkt 1.3). Beim Betreiben mehrerer Funklautsprecher sind verschiedene Funkkanäle (0-7) auszuwählen.

AudioPoint Setup	Lautsprecher einstellen	Funktionen	Anzeigen
Taste ▸ drücken		① Lautsprecher / Funk AUS,	☐
Version x.xx		Vorheriger Funkkanal,	☑ 7-0
ON OFF		Mono EIN	☑
	AUX Mode	② Lautsprecher / Funk EIN,	☑
		Nächster Funkkanal,	☑ 0-7
		Stereo EIN	☑
		③ Mode drücken ⇨ AudioPoint Setup	
		④ Lautsprecher oder Mono-Stereo wählen	, ,
		⑤ Beenden und Änderungen übernehmen	

6.2.4 Firmwareupdate

Durch ein Firmwareupdate kann der AudioPoint auf den neusten Stand gebracht werden. Die Datei **"PEHA_AP.aes"** muss sich im Haupterzeichnis der MicroSD befinden. Nach Betätigung der Taste Mode wird die Datei gesucht. Wird diese gefunden erfolgt eine Fehlerüberprüfung. Ist die Datei fehlerfrei kann mit dem Start-Symbol ▶ das Firmwareupdate gestartet werden.

AudioPoint Setup	Firmwareupdate	Funktionen	Anzeigen
Taste **Mode** drücken		① Mode drücken ⇨ AudioPoint Setup ② Firmwareupdate starten ③ Beenden	☑

Hinweise:

- Firmwareaktualisierungen auf www.peha.de! Das Firmwareupdate kann einige Minuten in Anspruch nehmen!
- Wird keine neue Firmware auf der MicroSD gefunden erscheint auf dem Display **"No File Found !"**.

6.2.5 Empfang einstellen

AudioPoint Setup	Empfang einstellen	Funktionen	Anzeigen
Taste ▼ drücken		① Empfindlichkeit erhöhen, RDS EIN ② Empfindlichkeit verringern, RDS AUS ③ Mode drücken ⇨ AudioPoint Setup ④ Empfang oder Radiotext wählen ⑤ Beenden und Änderungen übernehmen	☑ ☐ , R·D·S

Hinweise:

- Das RDS (Radiodatensystem) ermöglicht die Übermittlung von Zusatzinformationen im Radiobetrieb (z.B. Uhrzeit, Datum, Senderinformationen und Radiotexte).
- Empfindlichkeit erhöhen ⇨ Empfang stärkerer und schwächerer Sender
- Empfindlichkeit verringern ⇨ Nur Empfang stärkerer Sender

6.2.6 Nebenstelle einstellen

AudioPoint Setup	Nebenstelle einstellen	Funktionen	Anzeigen
Taste ▲ drücken		① Schalterfunktion, Tasterfunktion, Nebenstelle AUS, ② Mode drücken ⇨ AudioPoint Setup ③ Beenden und Änderungen übernehmen	OFF ON Push ☒

Hinweise:
- Ein Bewegungsmelder ist als Schalter zu konfigurieren !
- Beschreibung und Funktion der Nebenstelle beachten (s. Seite 11) !!

6.3 Sleeptimer

6.3.1 Aktivierung Sleeptimer

Der AudioPoint wird für die Dauer der Sleeptime eingeschaltet. Nach Ablauf der Sleeptime schaltet der AudioPoint aus.

AudioPoint AUS
Taste ⏻ drücken

Aktivierung Sleeptimer	Funktionen	Anzeigen
1 2 3 / 5 10 15 / 30 60 90 / AUX Mode / 4 5 6 7	(1)-(6) Sleeptime (Minuten) wählen (7) Abbruch	5, 10, 15, 30, 60, 90

Hinweis: Zur Verwendung des Sleeptimers muss der AudioPoint ausgeschaltet sein!

6.3.2 Bedienung Sleeptimer

Die Bedienung des AudioPoints bei aktiviertem Sleeptimer ist abhängig vom eingestellten Betriebsmodus (s. Seite 26)! Als Beispiel wird die Bedienung im Radiobetrieb beschrieben.

Bedienung Sleeptimer	Funktionen	Anzeigen
	① Taste kurz drücken (ca. 1 s) ⇨ Senderspeicher abrufen	1 - 6
	Taste lang drücken (ca. 3 s) ⇨ Senderspeicher belegen	
	② Sendersuche rückwärts	108,0 bis 87,5 MHz
	③ Sendersuche vorwärts	87,5 bis 108,0 MHz
	④ Mode drücken ⇨ Auswahlmenü	
	⑤ Lautstärke leiser	30-1
	⑥ Lautstärke lauter	1-30
	⑦ Sleeptimer AUS	

Hinweis: Nach Ablauf der Sleeptime schaltet der AudioPoint aus!

7. Betriebsmodus

7.1 Auswahlmenü

Zur Verwendung des Auswahlmenüs muss der AudioPoint eingeschaltet sein! Mit dem Auswahlmenü wird der Betriebsmodus des AudioPoints ausgewählt und die Einstellung der beiden Weckzeiten vorgenommen. Als Beispiel wird die Aktivierung des Auswahlmenüs im Radiobetrieb beschrieben.

Betriebsmodus	Auswahlmenü	Funktionen	Anzeigen
Taste **Mode** drücken		(1) AUX-IN Betrieb aktivieren (2) Einstellung Weckzeit 1 (3) Einstellung Weckzeit 2 (4) Mode drücken ⇨ Aktueller Betriebsmodus (5) MP3-Player aktivieren (6) Radiobetrieb aktivieren (7) AudioPoint AUS	AUX 1 2 MP3

Hinweis: Als Werkseinstellung ist bei Auslieferung der Radiobetrieb aktiviert!

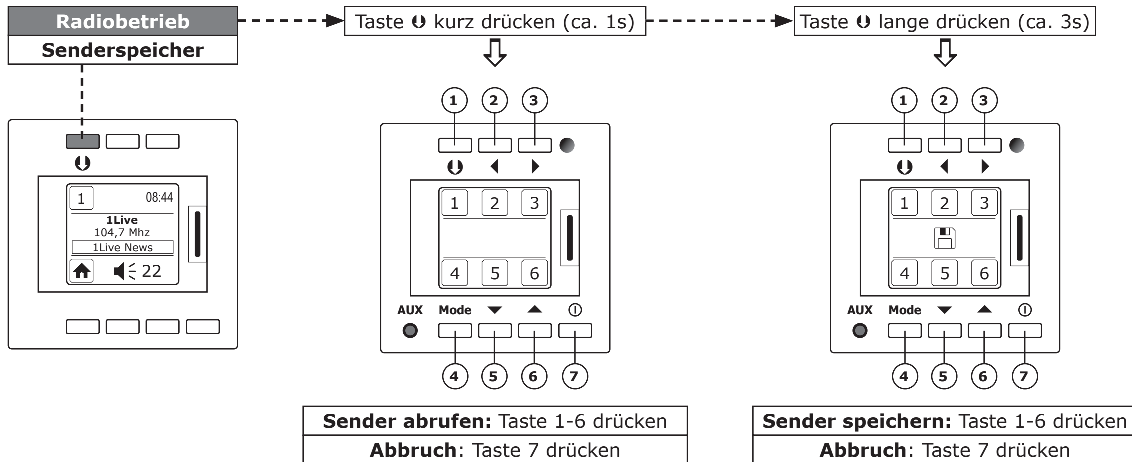
7.2 Radiobetrieb

7.2.1 Bedienung Radio

Im Display werden Sendername, Senderfrequenz, Uhrzeit und Radiotext (falls RDS aktiviert) angezeigt.
Bei einem schwachen Sender kann sich das RDS-Signal leicht verzögern oder ausbleiben.
Die Aktivierung des Radiobetriebs erfolgt über das Auswahlmenü (s. Seite 26).

Bedienung Radio	Funktionen	Anzeigen
1 2 3 1 08:44 1Live 104,7 Mhz 1Live News 22 AUX Mode 4 5 6 7	(1) Taste kurz drücken (ca. 1 s) ⇨ Senderspeicher abrufen Taste lang drücken (ca. 3 s) ⇨ Senderspeicher belegen	1 - 6
	(2) Sendersuche rückwärts	108,0 bis 87,5 MHz
	(3) Sendersuche vorwärts	87,5 bis 108,0 MHz
	(4) Mode drücken ⇨ Auswahlmenü	
	(5) Lautstärke leiser	30-1
	(6) Lautstärke lauter	1-30
	(7) Radiobetrieb EIN/AUS	

7.2.2 Senderspeicher



Hinweis: Zur Verwendung des Senderspeichers muss der Radiobetrieb eingeschaltet sein!

7.3 Wecker

7.3.1 Weckzeit einstellen

Zur Einstellung der Weckzeiten muss der AudioPoint eingeschaltet sein! Es können zwei Weckzeiten eingestellt werden. Bei aktivierter Lautstärkefunktion steigt minütlich die Lautstärke im Weckbetrieb von 15 bis zum Maximalwert an. Nach Beendigung des Weckbetriebs wird die Lautstärke auf den eingestellten Wert zurückgestellt.

Auswahlmenü	Weckzeit einstellen	Funktionen	Anzeigen
Taste ◀ oder ▶ drücken		① Stunde oder Minute wählen	8:00 , 8:00
		② Weckzeit zurückstellen, Vorheriger Betriebsmodus, Lautstärkefunktion AUS	7:45 MP3 AUX ☑
		③ Weckzeit vorstellen, Nächster Betriebsmodus, Lautstärkefunktion EIN	9:15 MP3 AUX ☐
		④ Mode drücken ⇨ Auswahlmenü	
		⑤ Weckzeit, Betriebsmodus oder Lautstärkefunktion wählen	, ,
		⑥ Beenden und Änderungen übernehmen	

Hinweis: Ein Stromausfall oder ein nicht korrektes übertragenes RDS-Zeitsignal können zu falschen Weckzeiten führen.

7.3.2 Bedienung Wecker

Der Weckbetrieb dauert 1 Stunde. Wird die Snooze-Funktion aktiviert, ist der Weckbetrieb für 10 Minuten unterbrochen. Danach ist der Weckbetrieb wieder aktiv. Die Bedienung des AudioPoints bei aktiviertem Wecker ist abhängig vom eingestellten Betriebsmodus! Als Beispiel wird die Bedienung im Radiobetrieb beschrieben.

Bedienung Wecker	Funktionen	Anzeigen
AUX, Mode, 1, 2, 3, 4, 5; Display: SNOOZE, 1Live, 104,7 Mhz, 1Live News, 22	(1) SNOOZE-Funktion aktivieren (10 Min.)	SNOOZE
	(2) Wecker ausschalten / Auswahlmenü aufrufen	(Home-Symbol)
	(3) Wecker ausschalten / Lautstärke leiser	30-1
	(4) Wecker ausschalten / Lautstärke lauter	1-30
	(5) Wecker ausschalten / AudioPoint AUS	

Hinweis: Nach Ausschalten des Weckers befindet sich der AudioPoint im Betriebsmodus.

7.4 MP3-Player

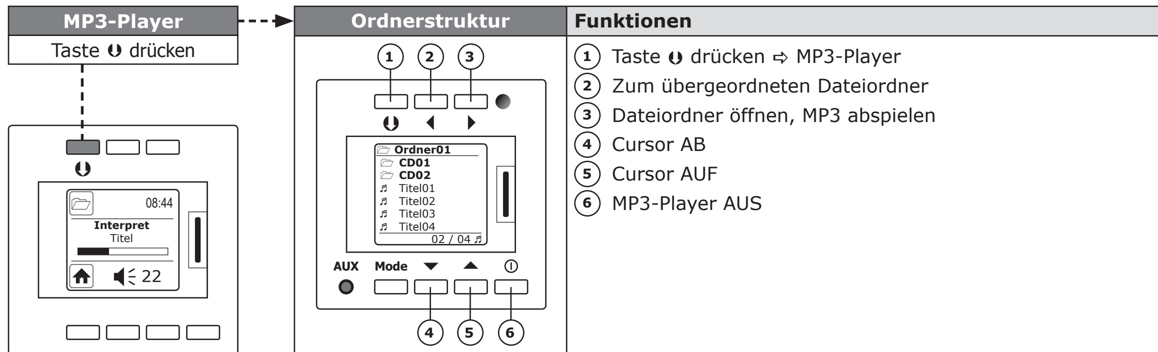
7.4.1 Bedienung MP3-Player

Im Display wird der Interpret und Titel der MP3-Datei angezeigt. Sollte keine Informationen vorhanden sein, wird der Ordner und Dateiname angezeigt. Die Aktivierung des MP3-Players erfolgt über das Auswahlmenü (s. Seite 26).

Bedienung MP3-Player	Funktionen	Anzeigen
1 2 3 / AUX Mode / 08:44 Interpret Titel 22 / 4 5 6 7	1 Taste drücken ⇨ MP3-Dateien / Ordnerstruktur 2 Vorheriger Titel 3 Nächster Titel 4 Mode drücken ⇨ Auswahlmenü 5 Lautstärke leiser 6 Lautstärke lauter 7 MP3-Player EIN/AUS	30-1 1-30

Hinweis: Bei Verwendung des MP3-Players Es sollten sich nur MP3-Dateien auf der MicroSD befinden.

7.4.2 Ordnerstruktur (MicroSD)



Hinweise:

- Die Verzeichnistiefe (max. 2) der Ordnerstruktur sollte gering gehalten werden.
- Die MicroSD muss im FAT System formatiert sein.

7.5 AUX-IN

Auf der Vorderseite befindet sich eine Klinkenbuchse (2,5 mm) als AUX-IN Eingang. Sie wird zum Anschluss externer Audioquellen (AUX) verwendet. Die Aktivierung des AUX-IN Betriebs erfolgt über das Auswahlmenü (s. Seite 26).

AUX-Betrieb	Funktionen	Anzeigen
08:44 AUX 22 AUX Mode 1 2 3 4	(1) Mode drücken ⇨ Auswahlmenü (2) Lautstärke leiser (3) Lautstärke lauter (4) AUX-Betrieb EIN/AUS	 30-1 1-30

Achtung! Zum Anschluss externer Audioquellen (AUX) kann der AUX-IN Eingang auf der Vorderseite (Klinkenbuchse) oder auf der Geräterückseite (Anschlussklemme) genutzt werden. Nur einer der beiden Möglichkeiten darf zur Wiedergabe einer Audioquelle aktiv sein, da sonst Störgeräusche auftreten können.

Contents

1. General

1.1 Application

The AudioPoint is used for example in private rooms (bathroom, kitchen, bedroom) or as a fixture in a hotel room. All functions of the AudioPoint can be easily set by pressing buttons. Settings and current information are shown in the lit display (e.g. time, AudioPoint functions and alarm function).

- FM-RDS radio (87.5 to 108.0 MHz)
- Time display
- Alarm clock with two alarm times
- Station memory (6 stations)
- Sleep timer
- MP3 player
- External audio source connection (AUX)
- Infrared remote control
- Update
- Mono/stereo
- Extension function
- Vertical or horizontal installation with rotatable display unit
- 2 flush boxes necessary
- 230 V~/50 Hz connection necessary
- Special glass and stone frames available as accessories
- AudioPoint version with transmitter for wireless speaker (optional)
- LED illuminated frame (optional)

Notes:

- Adequate reception strength of at least one FM radio station is a prerequisite for the radio and RDS functionality. Building structures (concrete walls etc.) may have an adverse effect on radio reception
- The operating instructions correspond to the latest technological developments (October 2010). You will find any technical modifications or additions in the latest operating instructions available at www.peha.de

1.2 Scope of delivery

- AudioPoint
- 4 screws for mounting the cover
- Allen key for screws
- Micro SD card (min. 2 GB)
- Infrared remote control
- Battery for infrared remote control (CR 2032)
- Jack plug-cable (2.5 mm plug to 3.5 m plug)
- Installation and operating instructions
- Quick guide

1.3 Optional accessories

- Triple NOVA design combination frame for adding a further flush-mounted device (switch, socket, MusicPort etc.)
- LED illuminated frame for double and triple combination
- Double AURA design glass and stone frame
- Flush-mounted speaker for switch combinations (matching NOVA and AURA design)
- Infrared remote control for AudioPoint
- WHD MusicPort for iPhone* connection

***iPhone is a registered trademark of Apple Computer Inc.**



Information at www.peha.de

Matching wireless speakers:
Vivanco wireless speaker CHS5000 / CHS5500 , WHD wireless speaker

Matching wireless headphones:
Beyerdynamic RSX 700

Note: These products are function-tested in combination with the AudioPoint (August 2010). As PEHA has no influence on technical modification to products of other manufacturers, no guarantee can be given.
It is recommended to use wireless speakers or wireless headphones only in the immediate vicinity of the AudioPoint. The typical range is approx. 7-8 metres (visually unobstructed range). The range may be reduced by building structures such as walls, windows, different building materials or the position of the receiver.

1.4 Guarantee conditions

These operating instructions are an integral part of both the device and our terms of warranty. They must be furnished to the user. The technical design of the appliance is subject to change without prior notification. PEHA products are manufactured and quality-checked with the latest technology according to applicable national and international regulations. Nevertheless, if a product should exhibit a defect, PEHA warrants to make remedy as follows (regardless of any claims against the dealer to which the end-user may be entitled as a result of the sales transaction):
In the event of a justified and properly-established claim, PEHA shall exercise its prerogative to either repair or replace the defective device. Further claims or liability for consequential damages are explicitly excluded. A justifiable deficiency is one in which the device exhibits a structural, manufacturing, or material defect that makes it unusable or substantially impairs its utility at the time it is turned over to the end-user.The warranty does not apply to natural wear, unintended usage, incorrect connection, device tampering or the effects of external influences. The warranty period is for 24 months from the date of purchase by the end-user from a dealer and ends not later than 36 months after the device’s date of manufacture. German law is applicable for the settlement of warranty claims.

1.5 Conformity declaration

PEHA products may be sold and operated in EU countries as well as in CH, IS and N. PEHA herewith declares that the AudioPoint (20.486.xxx) is in compliance with the fundamental requirements and other relevant provisions of R&TTE Directive 1999/5/EC. The conformity declaration is available on the Internet at the following address: www.peha.de

1.6 Disposal of the device

The device must be disposed of in compliance with the laws and standards of the country in which it is operated! Used batteries for the remote control do not belong in the household waste and should be disposed of in accordance with applicable regulations.

2. Safety

This device is only intended to be used for its stated application. Unauthorised conversions or changes are forbidden! This device may not be used in conjunction with other devices whose operation could present a hazard to persons, animals or property.



CAUTION! Danger of electrical shock!

Current-carrying components are present inside the housing. Contact can lead to personal injury! All work on the mains network and the device may only be done by an authorised electrician.

- Remove power from the device.
- Secure the device against being powered on again.
- Check that the device is powered off.
- Close the housing securely before applying power.

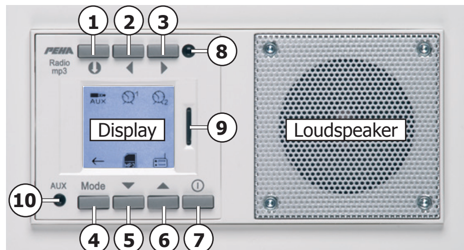
The following must be observed:
- Prevailing statutes, standards and regulations.
- State of the art technology at the time of installation.
- The device needs to be protected from water drips and spray
- The device's operating instructions.
- Operating instructions can only cite general stipulations.
  These are to be viewed in the context of a specific system.

3. Technical specifications

Reception frequency	87,5 – 108,0 MHz
Power supply	230V~ / 50 Hz
Own consumption	0,7 W (Standby) to 3,4 W
Temperature range	0° to 50° C
Test specifications	EN 55020, EN 55013
Approvals	CE
Protection class	IP20
Dimensions in mm	155 x 83 x 45

4. Description

4.1 Layout and symbols



Function	Symbol
Sleep timer	
Alarm OFF	
Alarm ON with alarm time	1 08:00 2 08:30
Selection menu	
Activate AUX-IN mode	AUX
Activate MP3 player	MP3
Activate radio mode	
Setup AudioPoint	
Setting the time	
Setting the contrast	
Setting the brightness	
Setting the speaker	
Firmware update	
Reception setting	
Setting the extension	ON OFF

(1) - (6) Function buttons

(7) ON/OFF/Cancel button

(8) Infrared receiver

(9) MicroSD slot

(10) AUX-IN jack (2.5 mm)

4.2 Infrared remote control (optional)

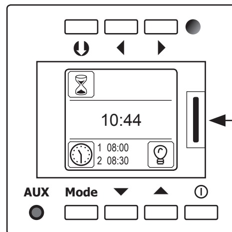


Symbol	Function
	AudioPoint ON/OFF
	Activate sleep timer (30 min)
,	Volume: quieter – louder
,	Radio mode: station search back – forward MP3 player: previous – next MP3 file
,	Radio mode: previous – next stored station MP3 player: previous – next folder
AUX	Activate AUX-IN mode
	Activate radio mode
	Press button: Increase or decrease brightness Release button: Reversal of setting direction after approx. 2s
MP3	Activate MP3 player

Note:
In Alarm mode the Snooze function is activated by pressing the ⌛ button.
Alarm mode is deactivated by pressing any other button.

4.3 MicroSD

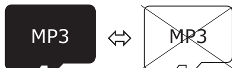
The MicroSD is used together with the MP3 player and to update the firmware. It must be formatted in the **FAT system**.





Mircro SDHC up to 16 GB

Important! The MicroSD fits in only one direction in the card slot (straight edge at bottom). Forcing the MicroSD into the card slot may irreparably damage the AudioPoint unit or the memory card.



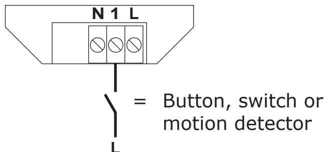
A flashing indicator can be seen in the display if the MicroSD is not found or an error occurs (e.g. MicroSD not inserted).



Notes:
- To avoid data loss, switch off the AudioPoint before inserting or removing the MicroSD in the slot.
- The MicroSD should only contain MP3 files when using the MP3 player.
- The directory depth (max. 2) of the folder structure should be kept as small as possible.

4.4 Extension

The AudioPoint can be switched on and off by an extension. An extension can be a button, a switch or a motion detector. The extension is connected to terminal 1 at the back of the display unit.



Extension	Function
Button	Press button ⇨ Turn AudioPoint on/off
Switch	Switch ON ⇨ Turn AudioPoint on Switch OFF ⇨ Turn AudioPoint off
Motion detector	On signal ⇨ Turn AudioPoint on Off signal ⇨ Turn AudioPoint off



Notes:
- The extension is preconfigured as a switch (s. page 57).
- A motion detector has to be configured as a switch!

4.5 Troubleshooting

- The radio reception can be impaired by devices that emit high-frequency signals (e.g. network adapter and computer). Keep at least a 0.5 metre distance.
- Check the surroundings of the AudioPoint for devices that may emit interferences.
- Check circuit breaker and power supply (only electrician).
- Check connection lines (only electrician).
- Install the AudioPoint at a location where the radio reception is better (only electrician).



Note:
Before installation, check whether there is a good radio reception at the installation site!

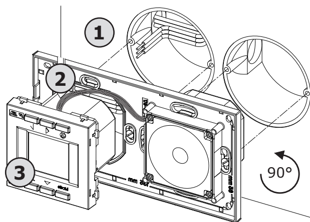
4.6 Contact

Telephone: .... +49 (0)2351 185-0
Fax:..................... +49 (0)2351 27666
Internet: .... www.peha.de
Email:.................. peha@peha.de

5. Assembly and installation

5.1 Step 1

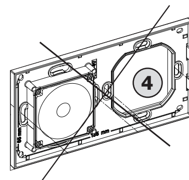
The AudioPoint has to be mounted permanently (e.g. in a wall). Two in-wall installation electrical outlets are needed with 60 mm Ø. The display unit is hardwired to the lower section! The rotating display enables vertical installation or horizontal installation with the speaker on the right-hand side.

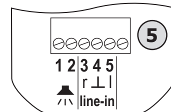


Important! Horizontal installation with the speaker on the left-hand side is not possible **(4)** !

Notes:

- The safety instructions must be observed at installation.
- Before installation, check whether there is a good radio reception at the installation site!

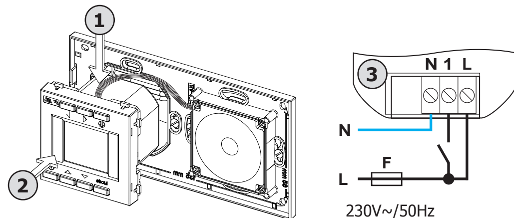




- Install in-wall installation electrical outlets at the suitable location vertically or horizontally. **(1)**.
- A second speaker can be connected to terminals 1 and 2 at the back of the speaker **(5)**. Terminals 3, 4, 5 serve as the AUX-IN input for a fixed external audio source (AUX).
- Place lower section with loose display unit in built-in sockets and secure with screws **(2+3)**.

5.2 Step 2

The display unit is hardwired to the lower section!
The display unit is installed after mounting the lower section.

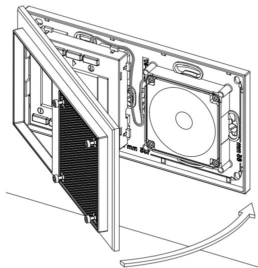


Notes:
- During the installation to the mains (230 V/50 Hz~) the electrical system has to be without voltage.
- Secure the power line (230 V~/50 Hz) with a circuit breaker (max. 16 A).
- **Please note!** Ensure phase balance of the extension!

- Attach the supply line to terminal L, N on the back of the display unit **(3)**.
  If desired an extension (button, switch or motion detector) can be attached to terminal 1.
- Snap the display unit into the lower section **(2)**. If the wiring harness is too long it can be pushed into the speaker housing **(1)**.
- To disassemble the display unit, snap out the display unit by pressing lightly and take out.


Alternative component set! For production reasons, the AudioPoint may contain different types of aerial. When using the aerial on the pc-board in the base of the enclosure the plug of the aerial cable is to be connected to the socket in the middle of the unit.

5.3 Step 3



Snap the frame with the loudspeaker cover into the base on the side. Screw the frame to the base with the enclosed hexagon socket screw key (2 mm) aligned with the loudspeaker cover.

The AudioPoint is available in the following frame colours

NOVA-Design without radio transmitter:

Pure white	20.486.022 MP3
Piano black	20.486.192 MP3
Aluminium	20.486.702 MP3

NOVA-Design with radio transmitter:

Pure white	20.486.022 FU MP3
Piano black	20.486.192 FU MP3
Aluminium	20.486.702 FU MP3

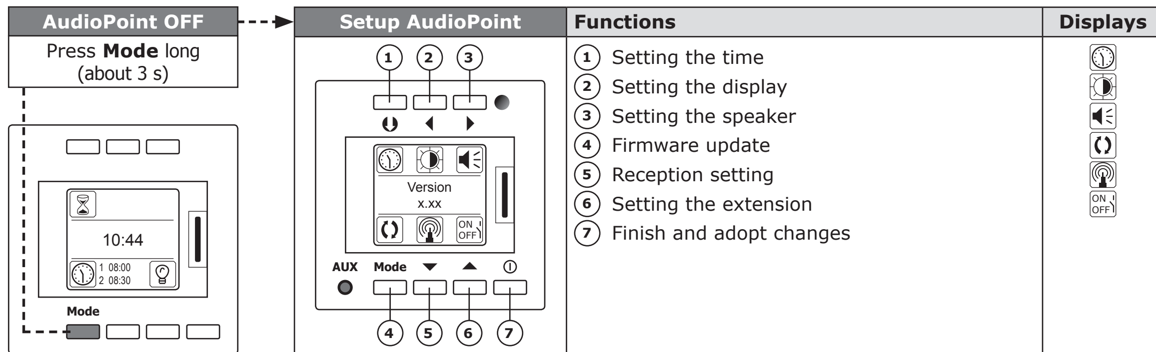
6. Idle state

6.1 Functions (AudioPoint OFF)

In idle state, a RDS channel search takes place for an automatic setting of the clock and summer/winter time. Die Aktualisierung der Uhrzeit per RDS-Signal kann einige Minuten dauern. When the RDS signal is low or the radio station lies in another time zone, set the clock manually

AudioPoint OFF	Functions	Displays
	① Activate sleep timer (page 58) ② Press Mode briefly (about 1 s) ⇨ Alarm OFF/ON with alarm time Press Mode longer (about 3 s) ⇨ Setup AudioPoint ③ Brightness during idle state darker ④ Brightness during idle state lighter ⑤ AudioPoint ON/OFF	, 1 08:00 2 08:30

6.2 Setup AudioPoint



Note: To use the setup the AudioPoint needs to be turned off (idle state)!

6.2.1 Setting the time

Setup AudioPoint	Setting the time	Functions	Displays
Press ⏻ button		① Select hour or minute	8:00 , 8:00
		② Set time back,	7:45
		RDS signal ON	☑
		③ Set time forward,	9:15
		RDS signal OFF	☐
		④ Press Mode ⇨ Setup AudioPoint	
		⑤ Select time or RDS signal	🕓 , R·D·S
		⑥ Finish and adopt changes	

Note:
In the case of weak RDS signal or radio stations from other time zones, switch off the RDS signal and set the clock manually.

6.2.2 Setting the display

Setup AudioPoint	Setting the display	Functions	Displays
Press ◂ button		① Contrast less,	9 – 0
		Brightness darker,	9 – 0
		Inverse display OFF	☐
		② Contrast more,	0 – 9
		Brightness lighter,	0 – 9
		Inverse display ON	☑
		③ Press Mode ⇨ Setup AudioPoint	
		④ Select contract, brightness or inverse display	, ,
		⑤ Finish and adopt changes	

6.2.3 Setting the speaker

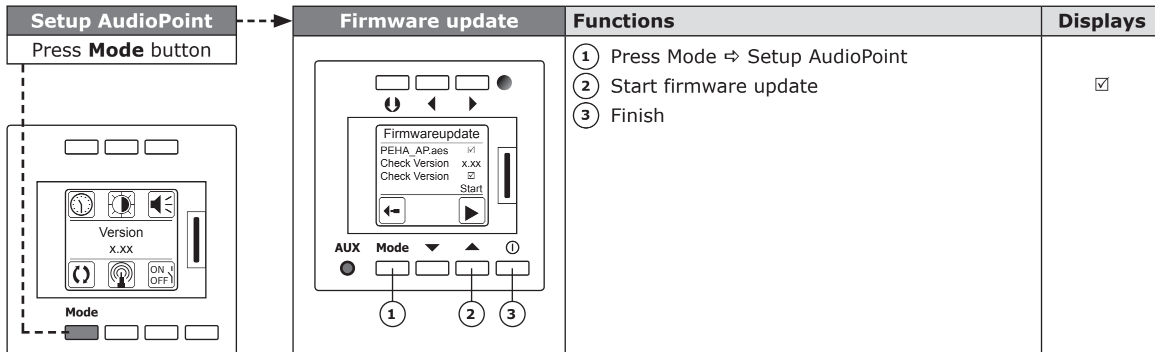
AudioPoint features one fixed speaker. A second speaker can be connected at the back. It is possible to switch between mono and stereo when 2 speakers are used. The hardwired speakers can be used independently of the wireless speakers. AudioPoint with radio transmitter (Art. No. 20.486.xxx FU MP3) is equipped with a radio module that enables the use of wireless speakers (see Point 1.3). Different radio channels (0-7) can be selected when using several wireless speakers.

Setup AudioPoint
Press ▸ button

Setting the speaker	Functions	Displays
	① Speaker / wireless OFF,	☐
	Previous wireless channel,	☑ 7-0
	Mono ON	☑
	② Speaker / wireless ON,	☑
	Next wireless channel,	☑ 0-7
	Stereo ON	☑
	③ Press Mode ⇨ AudioPoint Setup	
	④ Select speaker or mono/stereo	, ,
	⑤ Finish and adopt changes	

6.2.4 Firmware update

The firmware update function keeps the AudioPoint updated. The file **"PEHA_AP.aes"** must be resident in the main directory of the MicroSD. The file is located on pressing the Mode button. Once located, the file is checked for errors. If the file is free of errors, the firmware update can be started by pressing the Start symbol ▶.



Functions	Displays
① Press Mode ⇨ Setup AudioPoint	
② Start firmware update	☑
③ Finish	

Notes:
- Firmware update at www.peha.de. The firmware update can take several minutes!
- **"No File Found !"** will appear on the screen if no new firmware is found on the MicroSD.

6.2.5 Reception setting

Setup AudioPoint	Reception setting	Functions	Displays
Press ▾ button		(1) Sensitivity more, RDS ON (2) Sensitivity less, RDS OFF (3) Press Mode ⇨ Setup AudioPoint (4) Select reception or radio text (5) Finish and adopt changes	 ☑ ☐ , R·D·S

Notes:

- RDS (radio data system) makes it possible to transmit additional information while using the radio (e.g. time, date, station information and radio text).
- Sensitivity more ⇨ Reception of stronger and weaker stations
- Sensitivity less ⇨ Only reception of stronger stations

6.2.6 Setting the extension

Setup AudioPoint	Setting the extension	Functions	Displays
Press ▲ button		① Switch function, Button function, Extension OFF ② Press Mode ⇨ Setup AudioPoint ③ Finish and adopt changes	OFF ON Push ☒

Notes:
- A motion detector has to be configured as a switch!
- Observe the description and function of the extension (s. page 45) !!

6.3 Sleep timer

6.3.1 Sleep timer activation

The AudioPoint is switched on for the duration of the sleep time. After the end of the sleep time the AudioPoint turns itself off.

AudioPoint OFF	Sleep timer activation	Functions	Displays
Press ⏻ button		(1)-(6) Select sleep time (minutes) (7) Cancel	5, 10, 15, 30, 60, 90

Note: To use the sleep timer the AudioPoint needs to be turned off!

6.3.2 Sleep timer setup

Operation of AudioPoint with the sleep timer active varies depending on the set operating mode (see Page 60). Operation in radio mode is described as an example.

Sleep timer setup	Functions	Displays
(1) (2) (3) / AUX Mode / (4) (5) (6) (7) — display: 1, 5 Min, 08:44, 1Live, 104,7 Mhz, 22	(1) Press button briefly (about 1 sec.) ⇨ Call up station memory Press button longer (about 3 sec.) ⇨ Set station memory	1 - 6
	(2) Search backwards for radio station	108,0 bis 87,5 MHz
	(3) Search forwards for radio station	87,5 bis 108,0 MHz
	(4) Press Mode ⇨ Selection menu	(home icon)
	(5) Volume quieter	30-1
	(6) Volume louder	1-30
	(7) Sleep timer OFF	

Note: After the end of the sleep time the AudioPoint turns itself off!

7. Operating mode

7.1 Selection menu

AudioPoint must be switched on in order to use the selection menu. The required operating mode of AudioPoint is selected and the two alarm times set in the selection menu. Activation of the selection menu in radio mode is described as an example.

Operating mode	Selection menu	Functions	Displays
Press **Mode** button		(1) Activate AUX-IN mode	AUX
		(2) Setting alarm time 1	
		(3) Setting alarm time 2	
		(4) Press Mode ⇨ Current operating mode	
		(5) Activate MP3 player	MP3
		(6) Activate radio mode	
		(7) AudioPoint OFF	

Note: Radio mode is activated as the default setting on delivery.

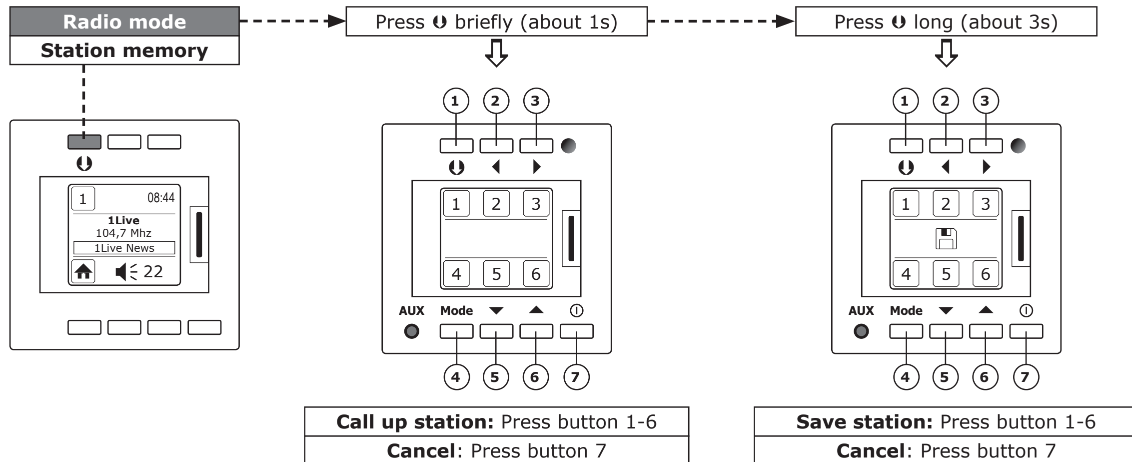
7.2 Radio mode

7.2.1 Radio setup

The station name, frequency, time and radio text (if RDS is activated) are shown in the display.
The RDS signal may be slightly delayed or may not at all be received from weak stations.
Radio mode is activated in the selection menu (see Page 60).

Radio setup	Functions	Displays
	(1) Press button briefly (about 1 sec.) ⇨ Call up station memory	1 - 6
	Press button longer (about 3 sec.) ⇨ Set station memory	
	(2) Search backwards for radio station	108,0 bis 87,5 MHz
	(3) Search forwards for radio station	87,5 bis 108,0 MHz
	(4) Press Mode ⇨ Selection menu	
	(5) Volume quieter	30-1
	(6) Volume louder	1-30
	(7) Radio mode ON/OFF	

7.2.2 Station memory



Note: To use the station memory the radio mode needs to be turned on!

7.3 Alarm

7.3.1 Alarm time setting

AudioPoint must be switched on in order to set the alarm times. Two alarm times can be set. With the volume function active, the volume in alarm mode increases every minute from 15 to maximum. The volume is reset to the initial value when alarm mode is deactivated.

Selection menu	Setting the alarm	Functions	Displays
Press ◄ or ► button		① Select hour or minute	8:00 , 8:00
		② Alarm time backwards, Previous mode, Volume function OFF	7:45, MP3 AUX, ☑
		③ Alarm time forwards, Next mode, Volume function ON	9:15, MP3 AUX, ☐
		④ Press Mode ⇨ Selection menu	
		⑤ Select alarm time, mode or volume function	
		⑥ Finish and adopt changes	

Note: A power failure or an incorrectly transmitted RDS time signal may cause incorrect alarm times.

7.3.2 Alarm clock setup

The alarm mode last 1 hour. If the snooze function is activated, the alarm mode is switched off for 10 minutes. After that the alarm mode is switched on again. Operation of AudioPoint with the alarm clock activated varies depending on the set operating mode. Operation in radio mode is described as an example.

Alarm clock setup	Functions	Displays
SNOOZE 1Live 104,7 Mhz 1Live News 22 AUX Mode	(1) Activate snooze function (10 Min.)	SNOOZE
	(2) Switch off alarm clock / Call up selection menu	(home icon)
	(3) Switch off alarm clock / Volume quieter	30-1
	(4) Switch off alarm clock / Volume louder	1-30
	(5) Switch off alarm clock / AudioPoint OFF	

Note: AudioPoint remains operational after switching off the alarm clock.

7.4 MP3 player

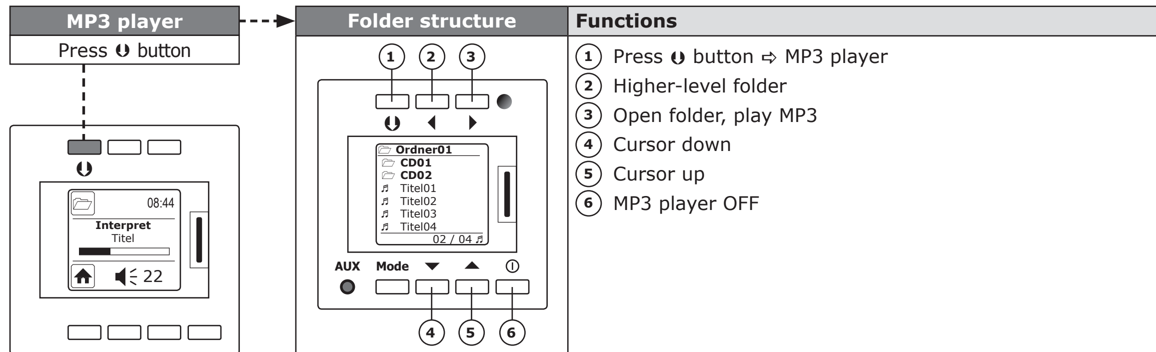
7.4.1 MP3 player setup

The artist and title of the MP3 file are shown in the display. If no information is available, the folder and file name are shown. MP3 player is activated in the selection menu (see Page 60).

MP3 player setup	Functions	Displays
1 2 3 ◀ ▶ 08:44 Interpret Titel 22 AUX Mode ▼ ▲ 4 5 6 7	(1) Press button ⇨ MP3 files / folder structure (2) Previous track (3) Next track (4) Press Mode ⇨ Selection menu (5) Volume quieter (6) Volume louder (7) MP3 player ON/OFF	30-1 1-30

Note: The MicroSD should only contain MP3 files when using the MP3 player.

7.4.2 Folder structure (MicroSD)



Notes:

- The directory depth (max. 2) of the folder structure should be kept as small as possible.
- The MicroSD must be formatted in the FAT system.

7.5 AUX-IN

A jack socket (2.5 mm) is provided as the AUX-IN input on the front panel. It is used for the purpose of connecting external audio sources (AUX). AUX-IN mode is activated in the selection menu (see Page 60).

AUX mode	Functions	Displays
08:44 AUX 22 AUX Mode 1 2 3 4	① Press Mode ➪ Selection menu ② Volume quieter ③ Volume louder ④ AUX mode ON/OFF	30-1 1-30

Important! The AUX-IN input on the front panel (jack socket) or at the back (connection terminal) can be used to connect external audio sources (AUX). Only one of the two possible options should be used to play back an audio source otherwise interference may occur.

1. Algemeen

1.1 Toepassing

Een toepassing voor de radio kan b.v. zijn in privegebruik (bad, keuken, slaapkamer) of als extra comfort in een hotelkamer. Alle functies van de radio zijn eenvoudig middels een druk op de knop in te stellen. Instellingen en actuele informatie wordt in het verlichte display aangegeven (bijv. actuele tijd, radiomodus en wekkerfunctie)

- FM-RDS radio (87,5 tot 108,0 MHz)
- Tijdweergave
- Wekker met twee wektijden
- 6 voorkeuzezenders
- Sleep timer
- Mp3-speler
- Aansluiting externe audiobronnen (AUX)
- IR-afstandsbediening
- Updaten mogelijk
- Omschakeling mono/stereo
- Externe schakelmogelijkheid
- Zowel horizontaal als verticaal te monteren door draaibare display
- Past in 2 inbouwdozen
- 230V ~/50 Hz aansluiting noodzakelijk
- Speciale glas-, en steenafdekramen zijn als toebehoren te verkrijgen
- AudioPoint-variant met zender voor draadloze luidspreker (optioneel)
- Led-lichtlijst als toebehoren (optioneel)

Opmerkingen:

– Voldoende ontvangstkwaliteit van minstens één FM-radiozender is een voorwaarde voor de werking van de radio en RDS-functie. De radio-ontvangst kan negatief worden beïnvloed door bouwkundige omstandigheden (betonnen wanden enz.)

– De bedieningshandleiding voldoet aan de actuele stand der techniek (oktober 2010). Technische wijzigingen of uitbreidingen vindt u altijd in de actuele bedieningshandleiding onder www.peha.de.

1.2 Leveringsomvang

- AudioPoint
- 4 schroeven voor het bevestigen van de afdekking
- Inbussleutel voor de schroeven
- MicroSD-kaart (min. 2 GB)
- Infrarode afstandsbediening
- Batterij voor infrarode afstandsbediening (CR 2032)
- Jackkabel (2,5mm-jack naar 3,5mm-jack)
- Installatie- en bedieningshandleiding
- Korte bedieningshandleiding

1.3 Optioneel toebehoren

- 3-voudige combinatielijst voor NOVA-design voor uitbreiding met een ander inbouwapparaat (schakelaar, contactdoos, Musicport enz.)
- Led-lichtlijst voor 2-voudige en 3-voudige combinatie
- 2-voudige glazen en stenen lijst in AURA-design
- Inbouwluidspreker voor schakelaarcombinaties (passend voor NOVA- en Aura-design)
- Infrarode afstandsbediening voor AudioPoint
- WHD-Musicport voor iPhone*-aansluiting

  ***iPhone is een geregistreerd handelsmerk van Apple Computer Inc.**



Meer informatie onder www.peha.de

Passende draadloze luidsprekers
Draadloze Vivanco-luidsprekers CHS5000/CHS5500, draadloze WHD-luidsprekers

Passende draadloze hoofdtelefoon
Beyerdynamic RSX 700

Opmerking: De werking van deze producten werden getest in combinatie met de AudioPoint (augustus 2010). Omdat PEHA geen invloed heeft op technische wijzigingen van producten van andere fabrikanten, kan de vlekkeloze werking niet worden gegarandeerd! Het gebruik van draadloze luidsprekers of draadloze hoofdtelefoons wordt alleen in de directe omgeving van de AudioPoint (in dezelfde kamer) aanbevolen. Het typische bereik bedraagt ca. 7-8 meter (zichtverbinding). Door bijv. bouwkundige omstandigheden zoals muren, vensters, verschillende bouwmaterialen of de positie van de ontvanger kan het ook minder zijn.

1.4 Garantiebepalingen

Deze bedieningshandleiding is een onderdeel van dit apparaat en de garantiebepalingen. U dient deze aan de eindgebruiker te overhandigen. De technische constructie van dit aparaat kan zich zonder voorafmelding veranderen. PEHA producten zijn met de meest modernste technologie en na de geldende nationale en internationale voorschriften samengesteld en op kwaliteit gecontroleerd. Mocht u desondanks toch nog een defect constateren dan neemt PEHA deze reclamatie via zijn verkooppunt terug mits aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:
In het geval van een gerechtigde en rechtvaardige gemaakte aanspraak zal PEHA na eigen keuze deze reclamatie vergoeden of een functionerend apparaat leveren. Verdere aanspraak en vergoedingen van vervolgschaden zijn uitgesloten. Een gerechtigde reclamatie is geldend mits het apparaat bij overdracht aan de eindgebruiker door een constructie-, fabricage-, of materiaalfout onbruikbaar of het gebruik onmogelijk maakt. De kwaliteitsgarantie vervalt bij slijtage door natuurlijk gebruik, verkeerde toepassing, foutief aansluiten, openen van het apparaat of andere externe invloeden. De aanspraak kan na aankoop van maximaal 24 maanden plaats vinden en eindigt maximaal na 36 maanden na fabricage van het apparaat. Op de afwikkeling van de garantie geldt het Duitse recht.

1.5 Comformaliteitsverklaring

PEHA producten mogen uitsluitend in de EU landen, CH, IS en N verkocht en gebruikt woden. Hiermee verklaart PEHA dat de AudioPoint (20.486.xxx) in overeenstemming zijn met de grondliggende voorwaarden en andere relevante voorschriften van de R&TTE-richtlijn 1999/5/EG. De conformiliteitsverklaring is op internet terug te vinden onder het volgende internet-adres: www.peha.de

1.6 Toepassing van het apparaat

Voor de behandeling van het apparaat zijn de wetten en normen van het land waar het apparaat geplaatst word van toepassing! Lege batterijen van de afstandsbediening mogen niet bij het normale huisvuil. Ze moeten volgens de geldende voorschriften worden verwijderd.

2. Veiligheid

Het apparaat is alleen in deze uitvoering voorgezien. Een eigen ombouw of verandering aan het apparaat is verboden! Dit apparaat mag niet in combinatie met andere apparaten gebruikt worden waardoor enige mogelijkheid voor gevaar voor mensen, dieren of andere toepassingen voor kan komen.



OPGEPAST! Gevaar voor stroomschokken!
In het binnenste van deze behuizing bevinden zich spanningsvoerende delen. Een aanraking hiervan kan letsel veroorzaken! Alle werkzaamheden aan het net en apparaten zullen alleen door een erkend elektricien uitgevoerd worden.

- Apparaat spanningsloos schakelen.
- Apparaat tegen plots inschakelen vergrendelen.
- Apparaat op spanningsloosheid testen.
- Voor inschakelen de behuizing vast zetten.

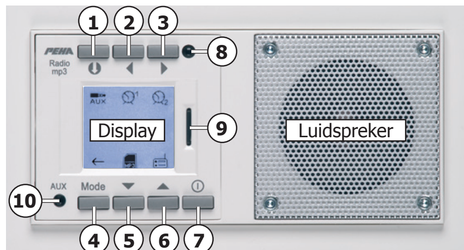
De volgende punten dient u in acht te nemen:
- De geldende wetten, normen en voorschriften.
- De stand van de techniek op moment van installatie.
- Het apparaat dient u tegen druip en straalwater te beschermen.
- De bedieningshandleiding van het apparaat.
- Een bedieningshandleiding kan alleen maar algemene toepassingen aanvoeren. Deze dient u voor specifieke toepassing eerst te beproeven.

3. Technische gegevens

Ontvangstbereik	87,5 – 108,0 MHz
Spanningsvoorziening	230V~ / 50 Hz
Eigen verbruik	0,7 W (Standby) tot 3,4 W
Temperatuurbereik	0° tot 50° C
Testvoorschriften	EN 55020, EN 55013
Keuringrapport	CE
Beschermingsgraad	IP20
Afmetingen in mm	155 x 83 x 45

4. Beschrijving

4.1 Opbouw en symbolen



(1) - (6) Functietoetsen

(7) Toets AAN/UIT/Annuleren

(8) Infrarode ontvanger

(9) MicroSD-slot

(10) AUX-IN-ingang (2,5 mm)

Functie	Symbool
Sleep timer	
Wekker UIT	
Wekker AAN met wektijd	1 08:00 2 08:30
Keuzemenu	
AUX-IN-bedrijf activeren	AUX
Mp3-speler activeren	MP3
Radiomodus activeren	
Setup AudioPoint	
Tijd instellen	
Contrast instellen	
Helderheid instellen	
Luidsprekers instellen	
Firmware-update	
Ontvangstinstelling	
Externe schakeling instellen	ON OFF

4.2 Infrarode afstandsbediening (optioneel)

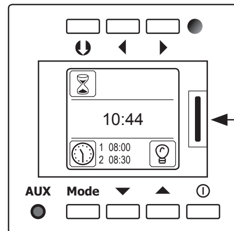


Symbool	Functie
	AudioPoint AAN/UIT
	Sleep timer activeren (30 min)
,	Volume zachter/harder
,	Radiomodus: zender zoeken achteruit/vooruit Mp3-speler: vorige/volgende mp3-bestand
,	Radiomodus: vorige/volgende geprogrammeerde zender Mp3-speler: vorige/volgende map
AUX	AUX-IN-bedrijf activeren
	Radiomodus activeren
	Toets indrukken: helderheid lager of hoger instellen Toets loslaten: omkeren van de instelrichting na ca. 2 s
MP3	Mp3-speler activeren

Opmerking:
In het wekbedrijf wordt de snoozefunctie met de toets ⌛ geactiveerd. Wordt een andere toets ingedrukt, dan wordt het wekbedrijf uitgeschakeld.

4.3 MicroSD

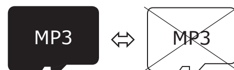
De MicroSD-kaart wordt met de mp3-speler en voor het updaten van de firmware gebruikt.
Hij moet volgens het **FAT-systeem** geformatteerd zijn.





**Mircro SDHC
tot 16 GB**

Let op! De MicroSD-kaart past slechts in één richting in het kaartslot (rechte rand naar beneden). Duw de MicroSD-kaart niet met geweld in het kaartslot. Dit kan het apparaat of de geheugenkaart vernielen.



Wordt de MicroSD-kaart niet gevonden of treedt een fout op (bijv. MicroSD niet ingestoken), dan verschijnt op de display een knipperende indicator.

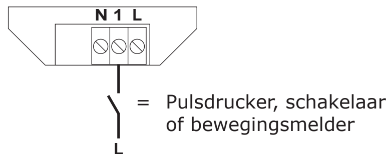


Opmerking:
- Om gegevensverlies te voorkomen, mag de MicroSD-kaart alleen bij een uitgeschakelde AudioPoint in het MicroSD-slot worden gestoken of eruit worden verwijderd.
- Bij gebruik van de mp3-speler mogen zich alleen mp3-bestanden op de MicroSD-kaart bevinden.
- De diepte van de mapstructuur moet klein worden gehouden (max. 2 niveaus).

4.4 Externe schakelaarinstelling

De radio kan middels een externe schakelaar in of uitgeschakeld worden. Als externe schakelaar is een drukker, schakelaar of bewegingsmelder toegestaan om te gebruiken.

De externe schakelaar wordt op de achterzijde van de displayeenheid op klem 1 aangesloten.



Externe schakelaar	Functie
Pulsdrukker	Pulsdrukker induwen ➩ AudioPoint in / uitschakelen
Schakelaar	Schakelaar schakelt in ➩ AudioPoint inschakelen Schakelaar schakelt uit ➩ AudioPoint uitschakelen
Bewegingsmelder	Bewegingsmelder IN ➩ AudioPoint inschakelen Bewegingsmelder UIT ➩ AudioPoint uitschakelen



Opmerking:
- De externe schakelaar is als schakelaar geconfigureerd (bladzijde 91).
- Een bewegingsmelder wordt als schakelaar geconfigureerd !

4.5 Storingzoeken

- Het ontvangst van de radio kan door apparaten welke hoogfrequente signalen uitsturen gestoord worden. (bijv. netadapter en computer) U dient van deze apparaten een minimum afstand van 0,5 mtr houden.
- Controleer of in uw omgeving apparaten zijn welke storingen kunnen veroorzaken.
- Bedrijfsspanning en zekering controleren. (alleen door elektricien)
- Aansluitingen controleren. (alleen door elektricien)
- Montage van de AudioPoint op een plaats waar beter ontvangst is. (alleen door elektricien)



Opmerking:
Voor de montage proberen of een goed ontvangst mogelijk is !

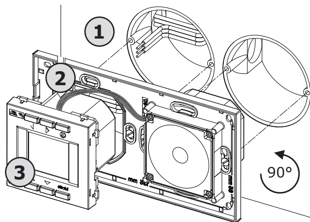
4.6 Contact

Telefoon: .... +49 (0)2351 185-0
Fax: .... +49 (0)2351 27666
Internet: .... www.peha.de
Email: .... info.nl@peha.de

5. Montage en installatie

5.1 Stap 1

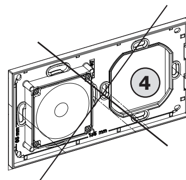
De radio moet vast (bijv in een wand) ingebouwd worden. Voor het inbouwen zijn 2 montagedozen nodig. De displayeenheid is via een kabelboom vast met het onderstuk verbonden! De draaibare display maakt een verticale of een horizontale montage met de luidspreker aan de rechterzijde mogelijk.

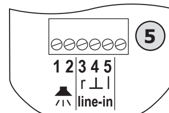


Let op! Een horizontale montage met de luidspreker aan de linkerzijde is niet mogelijk **(4)**!

Opmerking:

- De veiligheidstoepassingen bij installatie in acht nemen.
- Voor de montage proberen of een goed ontvangst mogelijk is.

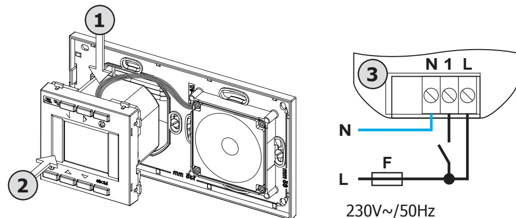




- Inbouwdozen horizontaal of verticaal monteren. **(1)**.
- Aan de achterzijde van de luidspreker kan op klem 1 en 2 een tweede luidspreker worden aangesloten **(5)**.
  De klemmen 3, 4 en 5 dienen als AUX-IN-ingang voor een vast geïnstalleerde audiobron (AUX).
- Plaats het onderstuk met losse displayeenheid in de inbouwdoos en schroef het vast **(2+3)**.

5.2 Stap 2

De displayeenheid is via een kabelboom vast met het onderstuk verbonden!
De inbouw van de displayeenheid gebeurt na de montage van het onderstuk.



Opmerking:

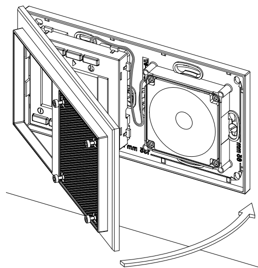
- Bij de installatie aan de spanningsverzorging dient men de spanning af te schakelen (230V / 50 Hz ~).
- Maximaal 16 A afzekeren !
- **LET OP:** Op de externe schakelfunctie dient men dezelfde fase te gebruiken!

- De aansluitleiding aan klem L, N op de achterzijde van de displayeenheid aansluiten **(3)**.
  Indien gewenst aan klem 1 de externe schakelaar (pulsdrukker, schakelaar of bewegingsmelder) aansluiten.
- Klik de displayeenheid voor inbouw in het onderstuk vast **(2)**. Is de kabelboom hierbij te lang, dan kan deze in de kast van de luidspreker worden geschoven **(1)**.
- Voor demontage van het display, zijdelings drukken door lichte druk en deze komt los.



Alternatieve uitrustingsvariant! Vanwege productietechnische redenen kan de AudioPoint verschillende antenne-constructies hebben. Bij gebruik van de printplaatantenne in de bodem van de kast dient de antennekabel met de connector te worden aangesloten op de bus in het midden van het apparaat.

5.3 Stap 3



Zijdelings op het basiselement de afdekraam met luidsprekerafdekking inhaken.
Raam op het basiselement met meegeleverde inbussleutel (2mm) vastschroeven.

De AudioPoint is leverbaar in de volgende lijstkleuren

NOVA-design zonder zender:

Zuiver wit	20.486.022 MP3
Pianozwart	20.486.192 MP3
Aluminium	20.486.702 MP3

NOVA-design met zender:

Zuiver wit	20.486.022 FU MP3
Pianozwart	20.486.192 FU MP3
Aluminium	20.486.702 FU MP3

6. Standbystand

6.1 Functies (AudioPoint UIT)

In de standbystand is het mogelijk om via het RDS signaal een automatische instelling van de tijd te verkrijgen. Ook zomer en wintertijdomschakeling kan hiermee gerealiseerd worden. De actualisering van de tijd via de RDS kan enige minuten duren. Bij een zwak RDS signaal of radiozender uit een andere tijdzone blijft het mogelijk de tijd handmatig in te stellen.

AudioPoint UIT	Functies	Display
1 10:44 1 08:00 2 08:30 AUX Mode 2 3 4 5	① Sleep timer activeren (bladz. 92) ② Mode kort duwen (ca. 1 s) ⇨ Wekker AAN/UIT met tijd Mode lang duwen (ca. 3 s) ⇨ Setup AudioPoint ③ Helderheid in standbystand donker ④ Helderheid in standbystand helder ⑤ AudioPoint AAN/UIT	, 1 08:00 2 08:30

6.2 Setup AudioPoint

AudioPoint UIT	Setup AudioPoint	Functies	Display
Mode lang duwen (ca. 3 s)		1 Tijd instellen 2 Display instellen 3 Luidsprekers instellen 4 Firmware-update 5 Ontvangstinstelling 6 Externe schakelaar instellen 7 Afsluiten en wijzigingen toepassen	ON OFF

Opmerking: Voor toepassing van de setup moet de AudioPoint uit staan!

6.2.1 Tijd instellen

Setup AudioPoint	Tijd instellen	Functies	Display
Toets ⏻ duwen		① Uren of minuten kiezen	8:00 , 8:00
		② Tijd terug,	7:45
		RDS signaal aan	☑
		③ Tijd vooruit,	9:15
		RDS signaal uit	☐
		④ Mode duwen ⇨ Setup AudioPoint	
		⑤ Tijd of RDS signaal kiezen	🕘 , R·D·S
		⑥ Afsluiten en wijzigingen toepassen	

Opmerking:
Bij een zwak RDS-signaal of bij radiostations uit andere tijdzones dient het RDS-signaal te worden uitgeschakeld en de klok handmatig te worden ingesteld.

6.2.2 Display instellen

Setup AudioPoint
Toets ◂ duwen

Display instellen	Functies	Display
	(1) Contrast donker,	9 – 0
	Helderheid donker,	9 – 0
	Omgekeerde weergave UIT	☐
	(2) Contrast lichter,	0 – 9
	Helderheid lichter,	0 – 9
	Omgekeerde weergave AAN	☑
	(3) Mode duwen ⇨ Setup AudioPoint	
	(4) Contrast, helderheid of omgekeerde weergave selecteren	, ,
	(5) Afsluiten en wijzigingen toepassen	

6.2.3 Luidsprekers instellen

De AudioPoint heeft een vast ingebouwde luidspreker. Aan de achterzijde kan een tweede luidspreker worden aangesloten. Bij de werking met 2 luidsprekers kan worden omgeschakeld tussen mono en stereo. De bekabelde luidsprekers kunnen onafhankelijk van de draadloze luidsprekers worden bediend. De AudioPoint met zender (art.-nr. 20.486.xxx FU MP3) beschikt over een zendmodule voor het gebruik van draadloze luidsprekers (zie punt 1.3). Bij gebruik van meerdere draadloze luidsprekers moeten verschillende zendkanalen (0-7) worden gekozen.

Setup AudioPoint
Toets ▸ duwen

Luidsprekers instellen	Functies	Display
	(1) Luidsprekers/zender UIT,	☐
	vorige zendkanaal,	☑ 7-0
	mono AAN	☑
	(2) Luidsprekers/zender AAN,	☑
	volgende zendkanaal,	☑ 0-7
	stereo AAN	☑
	(3) Mode duwen ⇨ Setup AudioPoint	
	(4) Luidsprekers of mono/stereo kiezen	, ,
	(5) Afsluiten en wijzigingen toepassen	

6.2.4 Firmware-update

Door een firmware-update kan de AudioPoint op de nieuwste stand worden gebracht. Het bestand '**PEHA_AP.aes**' moet zich in de hoofdmap op de MicroSD-kaart bevinden. Na een druk op de Mode-toets wordt het bestand gezocht. Wordt dit gevonden, dan vindt een controle plaats. Als het bestand vrij van fouten is, kan met het startsymbool ▶ de firmware-update worden gestart.

Setup AudioPoint	Firmware-update	Functies	Display
Toets **Mode** duwen		① Mode duwen ⇨ Setup AudioPoint ② Firmware-update starten ③ Afsluiten	☑

Opmerking:

- Firmware-updates vindt u op www.peha.de! Het updaten van de firmware kan enkele minuten in beslag nemen!
- Wordt geen nieuwe firmware op de MicroSD-kaart gevonden, dan verschijnt op de display de melding "**No File Found!**".

6.2.5 Ontvangsinstelling

Setup AudioPoint	Ontvangsinstelling	Functies	Display
Toets ▼ duwen		(1) Ontvangstgevoeligheid sterker, RDS AAN (2) Ontvangstgevoeligheid zwakker, RDS UIT (3) Mode duwen ⇨ Setup AudioPoint (4) Ontvangst of radiotekst kiezen (5) Afsluiten en wijzigingen toepassen	☑ ☐ , R·D·S

Opmerking:

- Het RDS (radio data system) maakt de toevoeging van extra informatie aan radioprogramma's mogelijk (bijv. tijd, datum, zenderinformatie en radiotekst).
- Ontvangstgevoeligheid sterker ⇨ ontvangst van sterkere en zwakkere zenders
- Ontvangstgevoeligheid zwakker ⇨ alleen ontvangst van sterkere zenders

6.2.6 Externe schakelaar instellen

Setup AudioPoint	Externe schakelaar instellen	Functies	Display
Toets ▲ duwen		(1) Schakelaarfunctie, Pulsdrukker functie, Externe schakelaar uit (2) Mode duwen ⇨ Setup AudioPoint (3) Afsluiten en wijzigingen toepassen	OFF/ON Push ☒

Opmerking:

– Een bewegingsmelder wordt als schakelaar geconfigureerd !
– Beschrijving van de extene schakelaarfunctie nazien (bladz. 79) !!

6.3 Sleep timer

6.3.1 Sleep timer activeren

De AudioPoint wordt voor de duur van de sleep timer ingeschakeld. Na verstrijken van de sleep timer schakelt de AudioPoint uit.

AudioPoint UIT	Sleep timer activeren	Functies	Display
Toets ⏻ duwen		(1)-(6) Sleep timer (minuten) kiezen (7) Stop	5, 10, 15, 30, 60, 90

Opmerking: Voor de toepassing van de sleep timer dient de AudioPoint uit te staan!

6.3.2 Bediening sleep timer

De bediening van de AudioPoint bij een geactiveerde sleep timer is afhankelijk van de ingestelde bedrijfsmodus (bladz. 94)! Als voorbeeld wordt de bediening in de radiomodus beschreven.

Bediening sleep timer	Functies	Display
1 2 3 1 5 Min 08:44 1Live 104,7 Mhz 22 AUX Mode 4 5 6 7	(1) Toets kort duwen (ca. 1 s) ⇨ voorkeurzender beluisteren Toets lang duwen (ca. 3 s) ⇨ voorkeurzender bewaren (2) Zender zoeken terug (3) Zender zoeken verder (4) Mode duwen ⇨ keuzemenu (5) Luidsterkte zachter (6) Luidsterkte harder (7) Sleep timer UIT	1 - 6 108,0 tot 87,5 MHz 87,5 tot 108,0 MHz 30-1 1-30

Opmerking: Na verstrijken van de sleep timer schakelt de AudioPoint uit.

7. Bedrijfsmodus

7.1 Keuzemenu

Voor het gebruik van het keuzemenu moet de AudioPoint ingeschakeld zijn! Via het keuzemenu wordt de bedrijfsmodus van de AudioPoint geselecteerd en vindt de instelling van de beide wektijden plaats. Als voorbeeld wordt het openen van het keuzemenu in de radiomodus beschreven.

Bedrijfsmodus	Keuzemenu	Functies	Display
Toets **Mode** duwen		① AUX-IN-bedrijf activeren	AUX
		② Instelling wektijd 1	
		③ Instelling wektijd 21	
		④ Mode duwen ⇨ Actuele bedrijfsmodus	
		⑤ Mp3-speler activeren	MP3
		⑥ Radiomodus activeren	
		⑦ AudioPoint UIT	

Opmerking: Bij de aflevering is als fabrieksinstelling de radiomodus geactiveerd!

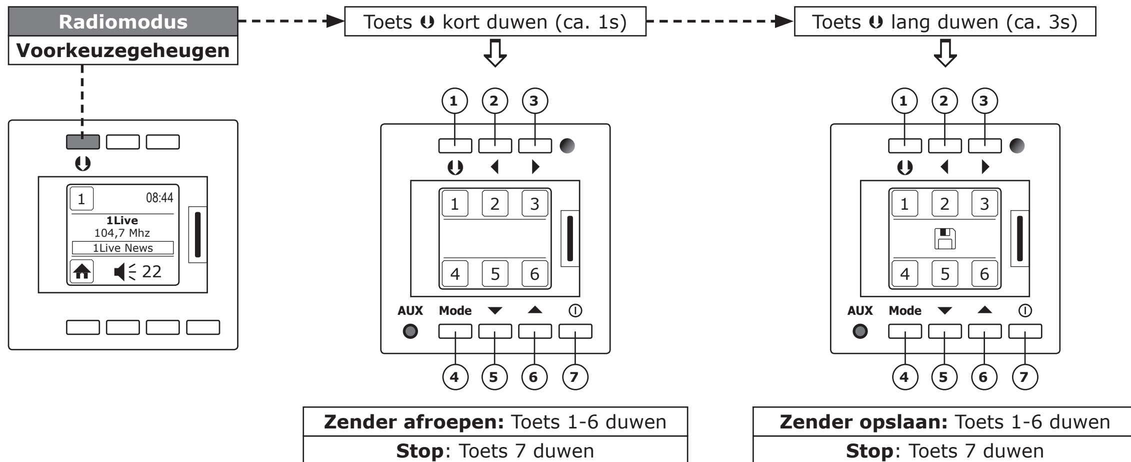
7.2 Radiomodus

7.2.1 Bediening radio

Op de display worden zendernaam, zenderfrequentie, tijd en radiotekst (indien RDS geactiveerd is) weergegeven.
Bij een zwakke zender kan het RDS-signaal met een kleine vertraging of ook helemaal niet worden ontvangen.
Het activeren van de radiomodus gebeurt via het keuzemenu (bladz. 94).

Bediening radio	Functies	Display
1 2 3 · 1 08:44 · 1Live · 104,7 Mhz · 1Live News · 22 · AUX · Mode · 4 5 6 7	① Toets kort duwen (ca. 1 s) ⇨ voorkeurzender beluisteren	1 - 6
	Toets lang duwen (ca. 3 s) ⇨ voorkeurzender bewaren	
	② Zender zoeken terug	108,0 tot 87,5 MHz
	③ Zender zoeken verder	87,5 tot 108,0 MHz
	④ Mode duwen ⇨ keuzemenu	
	⑤ Luidsterkte zachter	30-1
	⑥ Luidsterkte harder	1-30
	⑦ Radiomodus AAN/UIT	

7.2.2 Voorkeuzegeheugen



Opmerking: Voor het toepassen van de voorkeuzegeheugen moet de radiomodus aan staan!

7.3 Wekker

7.3.1 Wektijd instellen

Voor het instellen van de wektijden moet de AudioPoint ingeschakeld zijn! Er kunnen twee wektijden worden ingesteld. Bij een geactiveerde volumefunctie neemt tijdens het wekbedrijf het volume om de minuut toe van 15 tot de maximale waarde. Na beëindiging van het wekbedrijf wordt het volume weer op de ingestelde waarde gezet.

Keuzemenu
Toets ◂ of ▸ duwen

Wekker instellen	Functies	Display
1	Uren of minuten kiezen	8:00 , 8:00
2	Weckzeit zurückstellen, vorige bedrijfsmodus, volumefunctie UIT	7:45 ☑
3	Weckzeit vorstellen, volgende bedrijfsmodus, volumefunctie AAN	9:15 ☐
4	Mode duwen ⇨ keuzemenu	
5	Wektijd, bedrijfsmodus of volumefunctie selecteren	
6	Afsluiten en wijzigingen toepassen	

Opmerking: Een stroomuitval of een niet correct overgedragen RDS-tijdsignaal kan tot een verkeerde wektijd leiden.

7.3.2 Bediening wekker

De wekkermodus duurt 1 uur. Wordt de snooze functie geactiveerd, dan wordt de wekker voor 10 minuten uitgeschakeld. Daarna wordt de wekker weer ingeschakeld. De bediening van de AudioPoint bij een geactiveerde wekker is afhankelijk van de ingestelde bedrijfsmodus! Als voorbeeld wordt de bediening in de radiomodus beschreven.

Bediening wekker	Functies	Display
1 / SNOOZE / 1Live / 104,7 Mhz / 1Live News / 22 / AUX / Mode / 2 / 3 / 4 / 5	(1) Snooze functie activeren (10 Min.)	SNOOZE
	(2) Wekker uitschakelen / keuzemenu openen	(home)
	(3) Wekker uitschakelen / Luidsterkte zachter	30-1
	(4) Wekker uitschakelen / Luidsterkte harder	1-30
	(5) Wekker uitschakelen / AudioPoint UIT	

Opmerking: Na het uitschakelen van de wekker bevindt de AudioPoint zich in de bedrijfsmodus.

7.4 Mp3-speler

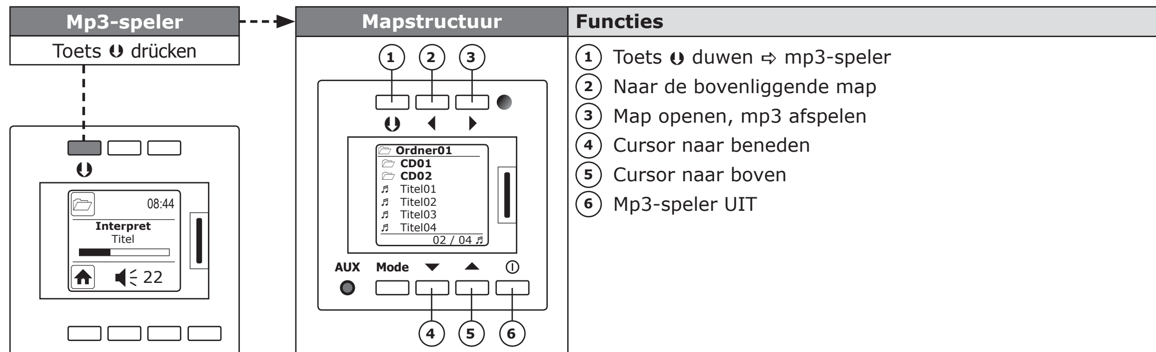
7.4.1 Bediening mp3-speler

Op de display worden de uitvoerder en titel van het mp3-bestand vermeld. Als er geen informatie beschikbaar is, verschijnen de map- en bestandsnaam. Het activeren van de mp3-speler gebeurt via het keuzemenu (bladz. 94).

Bediening mp3-speler	Functies	Display
1 2 3 08:44 Interpret Titel 22 AUX Mode 4 5 6 7	1 Toets duwen ⇨ mp3-bestanden / mapstructuur 2 Vorige titel 3 Volgende titel 4 Mode duwen ⇨ keuzemenu 5 Luidsterkte zachter 6 Luidsterkte harder 7 Mp3-speler AAN/UIT	 (home) 30-1 1-30

Opmerking: Bij gebruik van de mp3-speler mogen zich alleen mp3-bestanden op de MicroSD-kaart bevinden.

7.4.2 Mapstructuur (MicroSD)



Opmerkingen:

- De diepte van de mapstructuur moet klein worden gehouden (max. 2 niveaus).
- De MicroSD-kaart moet volgens het FAT-systeem geformatteerd zijn.

7.5 AUX-IN

Op de voorkant bevindt zich een bus (2,5mm-jack) als AUX-IN-ingang. Deze wordt gebruikt voor het aansluiten van externe audiobronnen (AUX). Het activeren van het AUX-IN-bedrijf gebeurt via het keuzemenu (bladz. 94).

AUX-bedrijf	Functies	Display
AUX Mode ▼ ▲ ⓘ / 08:44 AUX 22 / 1 2 3 4	(1) Mode duwen ⇨ keuzemenu (2) Luidsterkte zachter (3) Luidsterkte harder (4) AUX-bedrijf AAN/UIT	🏠 🔈 30-1 🔈 1-30

Let op! Voor het aansluiten van externe audiobronnen (AUX) kan de AUX-IN-ingang op de voorzijde (jackbus) of op de achterzijde (aansluitklem) van het apparaat worden gebruikt. Slechts één van beide mogelijkheden mag voor de weergave van een audiobron actief zijn, anders kunnen storingen optreden.

1. Généralités

1.1 Utilisation

L'AudioPoint est prévu notamment pour être utilisé dans des espaces privés (salle de bain, cuisine, chambre à coucher) ou pour équiper des chambres d'hôtel. Toutes les fonctions de l'AudioPoint peuvent être réglées de manière simple en appuyant sur des boutons. Les réglages et informations sont affichés sur l'écran éclairé (par ex. l'heure, les fonctions de la radio et du réveil).

- Radio FM-RDS (87,5 à 108,0 MHz)
- Affichage de l'heure
- Réveil avec deux heures de réveil
- Mémoire de stations (6 stations)
- Minuteur
- Lecteur MP3
- Connexion de sources audio externes (AUX)
- Télécommande IR
- Mises à jour possibles
- Commutation mono/stéréo
- Fonction de commande auxiliaire
- Montage vertical ou horizontal grâce au logement d'écran rotatif
- 2 boîtes d'encastrement requises
- Raccordement 230 V~/50 Hz requis
- Cadres spéciaux en verre et pierre disponibles comme accessoires
- Modèle AudioPoint avec émetteur pour le haut-parleur radio (en option)
- Cadre lumineux à LED comme accessoire (en option)

Remarques:

– La capacité de réception suffisante d'au moins un émetteur radio à ondes ultracourtes est la condition préalable pour le bon fonctionnement de la radio et de la fonction RDS. Des particularités de construction peuvent avoir une influence négative sur la réception de la radio (murs en béton, etc.)

– La notice d'utilisation est conforme aux techniques les plus modernes (octobre 2010). Les modifications techniques ou extensions sont toujours dans la version actuelle de la notice d'utilisation disponible sur www.peha.de

1.2 Volume de livraison

- AudioPoint
- 4 vis pour fixer le cache
- Clé pour les vis à six pans creux
- Carte SD micro (au moins 2 Go)
- Télécommande infrarouge
- Pile pour la télécommande infrarouge (CR 2032)
- Câble à fiche jack (fiche de 2,5 mm sur fiche de 3,5 mm)
- Notice d‘installation et d‘utilisation
- Notice d’utilisation succincte

1.3 Accessoires en option

- Cadre combiné triple idéal conçu pour le design NOVA en complément d'un autre appareil à encastrer (interrupteur, prise, MusicPort, etc.)
- Cadre lumineux à LED pour une combinaison double et triple
- Cadre en verre ou en pierre double dans le design AURA
- Haut-parleur à encastrer pour les combinaisons d'interrupteurs (compatibles avec les designs NOVA et Aura)
- Commande infrarouge pour AudioPoint
- MusicPort de WHD pour connecter un iPhone*

***iPhone est une marque déposée de la société Apple Computer Inc.**



Visitez notre site Internet www.peha.de pour de plus amples informations.

Haut-parleurs radio compatibles :
Haut-parleurs Vivanco CHS5000 / CHS5500, haut-parleurs de WHD

Casque radio compatible :
Beyerdynamic RSX 700

Remarque: ces produits ont été testés pour fonctionner parfaitement avec l'AudioPoint (août 2010). Vu que PEHA n'a aucune influence sur la modification technique des produits d'autres fabricants, nous ne pouvons garantir le bon fonctionnement de l'appareil combiné avec des produits d'autres marques ! Il est recommandé d'utiliser des haut-parleurs radio ou des casques radio uniquement à proximité (solution pièce) de l'AudioPoint. La portée caractéristique est comprise entre 7 et 8 mètres (contact visuel). Elle peut être également inférieure en cas par ex. de particularités de construction comme par ex. des murs, des fenêtres, des matériaux de construction différents ou de l'emplacement du récepteur.

1.4 Clauses de garantie

Cette notice d'utilisation fait partie intégrante de l'appareil et de nos conditions de garantie. Elle doit être remise systématiquement à l'utilisateur. Nous nous réservons le droit de modifier sans préavis la construction technique des appareils. Les produits PEHA sont fabriqués et leur qualité est contrôlée en ayant recours aux technologies ultramodernes et en tenant compte des directives nationales et internationales en vigueur. Si toutefois un défaut apparaissait, PEHA s'engage à remédier au défaut comme suit, sans préjudice des droits du consommateur final résultant du contrat de vente vis-à-vis de son revendeur :
En cas de l'exercice d'un droit légitime et régulier, PEHA, à son seul gré, éliminera le défaut de l'appareil ou livrera un appareil sans défaut. Toute revendication allant au-delà et toute demande de réparation de dommages consécutifs est exclue.
Un défaut légitime existe si l'appareil est inutilisable au moment de sa livraison au consommateur final en raison d'un vice de construction, de fabrication ou de matière ou si son utilisation pratique est considérablement limitée. La garantie est annulée en cas d'usure naturelle, d'utilisation incorrecte, de branchement incorrect, d'intervention sur l'appareil ou d'influence extérieure. La durée de la garantie est de 24 mois à partir de l'achat de l'appareil par le consommateur final chez un revendeur et elle prend fin au plus tard 36 mois après la fabrication de l'appareil. Le droit allemand est applicable pour le règlement des droits à la garantie.

1.5 Déclaration de conformité

Les produits de PEHA peuvent être commercialisés et exploités dans les pays de l'Union européenne, en Suisse, en Islande et en Norvège. Par les présentes, PEHA déclare que l'AudioPoint (20.486.xxx) est conforme aux exigences de base et aux autres prescriptions applicables de la directive 1999/5/CE dite R&TTE. La déclaration de conformité peut être téléchargée par Internet à l'adresse suivante: www.peha.de

1.6 Élimination de l'appareil

Pour l'élimination de l'appareil, se conformer à la législation et aux normes en vigueur dans le pays où l'appareil est utilisé.
Il est interdit de jeter les piles usées de la télécommande avec les ordures ménagères. Elles doivent, en effet, être mises au rebut conformément aux prescriptions en vigueur dans le pays d'utilisation.

2. Sécurité

L'appareil est prévu exclusivement pour une utilisation conforme à sa destination. Toute intervention ou modification par l'utilisateur est interdite ! Ne pas l'utiliser en liaison avec d'autres appareils dont le fonctionnement pourrait mettre en danger les personnes, les animaux ou les biens.



ATTENTION ! Risque de choc électrique !
L'appareil contient des composants internes sous tension. Risque de lésions corporelles en cas de contact ! Toutes les interventions sur l'appareil doivent être effectuées uniquement par des électriciens professionnels autorisés.

- Mettre l'appareil hors tension.
- Sécuriser l'appareil contre une remise sous tension.
- Vérifier l'absence de tension dans l'appareil.
- Refermer soigneusement le boîtier avant la remise sous tension.

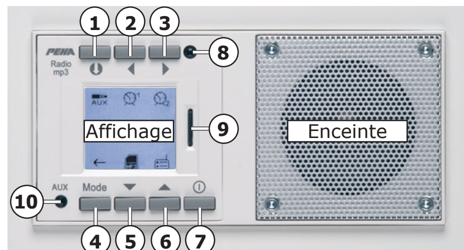
Tenir compte des points suivants :
- Les lois, normes et directives en vigueur.
- Les règles de l'art au moment de l'installation.
- Protéger l'appareil contre les gouttes et les projections d'eau.
- La notice d'utilisation de l'appareil.
- Une notice d'utilisation ne peut donner que des consignes de nature générale.
  Elles doivent être interprétées dans le contexte d'une installation spécifique.

3. Caractéristiques techniques

Fréquence de réception	87,5 – 108,0 MHz
Alimentation en tension	230V~ / 50 Hz
Consommation propre	0,7 W (Standby) à 3,4 W
Plage de température	0° à 50° C
Prescriptions	EN 55020, EN 55013
Homologations	CE
Indice de protection	IP20
Dimensions en mm	155 x 83 x 45

4. Description

4.1 Structure et Symboles



1-6	Touches de fonction
7	Touche MARCHE/ARRÊT/Annuler
8	Récepteur infrarouge
9	Empl. pour la carte mémoire MicroSD
10	DOUILLE AUX-IN (2,5 mm)

Fonction	Symbole
Sleeptimer (minuteur)	
Réveil ARRÊT	
Réveil MARCHE avec heure du réveil	1 08:00 2 08:30
Menu de sélection	
Activer le mode AUX-IN	AUX
Activer le lecteur MP3	MP3
Activer le mode radio	
Menu d'AudioPoint	
Réglage de l'heure	
Réglage du contraste	
Réglage de la luminosité	
Régler le haut-parleur	
Mise à jour du micrologiciel	
Réglage de la réception radio	
Réglage de la commande auxiliaire	ON OFF

4.2 Télécommande infrarouge (en option)

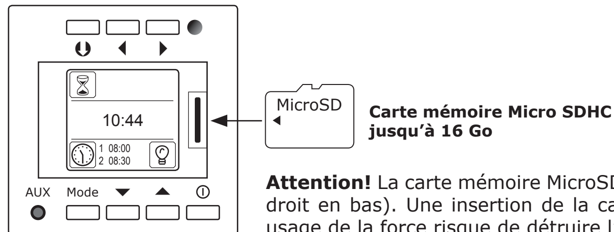


Symbole	Fonction
⏻	AudioPoint MARCHE/ARRÊT
⌛	Activer le minuteur (30 min)
▼ , ▲	Volume moins fort – plus fort
◀ , ▶	Mode radio : recherche des stations vers l'arrière – vers l'avant Lecteur MP3 : fichier MP3 précédent - suivant
− , +	Mode radio : mémoire de station précédente - suivante Lecteur MP3 : dossier précédent - suivant
AUX	Activer le mode AUX-IN
📻	Activer le mode radio
💡	Pression de la touche : réglage de la luminosité (plus foncé ou plus clair) Relâchement de la touche : inversion du réglage après env. 2 s
MP3	Activer le lecteur MP3

Remarque: La fonction Snooze (alarme à répétition) est activée en appuyant sur la touche ⌛ en mode réveil. Le mode réveil est désactivé si l'on appuie sur une autre touche.

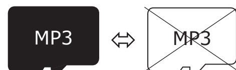
4.3 Carte mémoire MicroSD

La carte mémoire MicroSD est utilisée avec le lecteur MP3 pour mettre à jour le micrologiciel.
Elle doit être formatée dans le **système FAT**.



Carte mémoire Micro SDHC jusqu'à 16 Go

Attention! La carte mémoire MicroSD ne rentre que dans un sens dans le lecteur de carte (bord droit en bas). Une insertion de la carte mémoire MicroSD dans le lecteur de carte en faisant usage de la force risque de détruire l'appareil ou la carte mémoire.



Si l'appareil ne trouve pas la carte mémoire MicroSD ou en cas d'erreur (par ex. la carte mémoire MicroSD n'est pas insérée), un message d'erreur clignotant apparaît à l'écran d'affichage.

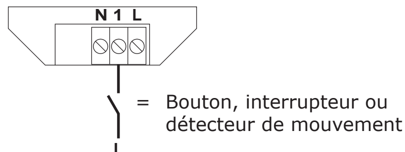


Remarques:

- Pour éviter toute perte de données, il convient d'insérer ou de retirer la carte mémoire MicroSD dans le lecteur de carte mémoire MicroSD que lorsque l'AudioPoint est hors tension.
- En cas d'utilisation du lecteur MP3, il ne devrait y avoir que des fichiers MP3 sur la carte mémoire MicroSD.
- Il convient d'avoir le moins de répertoires possibles (2 au maximum) dans le dossier.

4.4 Commande auxiliaire

La radio peut être allumée et éteinte par le biais d'une commande auxiliaire. Celle-ci peut se présenter sous forme de bouton, d'interrupteur ou de détecteur de mouvement. Le raccordement de la commande auxiliaire se fait à l'arrière de l'unité d'affichage, au niveau de la borne 1.



Poste externe	Fonction
Bouton	Actionner le bouton ⇨ Marche/Arrêt d'AudioPoint
Interrupteur	Interrupteur MARCHE ⇨ Mise en marche d'AudioPoint Interrupteur ARRÊT ⇨ Arrêt d'AudioPoint
Capteur de mouvement	Signal Marche ⇨ Mise en marche d'AudioPoint Signal Arrêt ⇨ Arrêt d'AudioPoint



Remarques:
- La commande auxiliaire est préconfigurée comme interrupteur (voir page 125).
- Un détecteur de mouvement doit être configuré comme interrupteur !

4.5 Recherche d’erreurs

- La réception radio peut être perturbée par des appareils émettant des signaux haute fréquence (par ex. les adaptateurs secteur et les ordinateurs). Respecter un écart minimum de 0,5 m.
- Contrôler si des appareils situés à proximité de la radio risquent d’occasionner des perturbations.
- Contrôler le disjoncteur et l’alimentation en tension (électriciens qualifiés uniquement).
- Contrôler les câbles de raccordement (électriciens qualifiés uniquement).
- Monter l’AudioPoint à un endroit offrant une meilleure qualité de réception (électriciens qualifiés uniquement).

Remarque: Avant l’installation, vérifier que la réception radio est bonne à l’endroit prévu pour le montage !

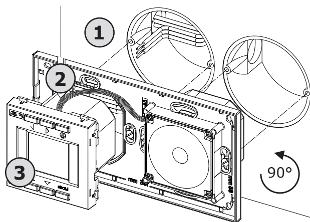
4.6 Contact

Téléphone: .... +49 (0)2351 185-0
Télécopie: .... +49 (0)2351 27666
Internet: .... www.peha.de
E-mail: .... peha@peha.de

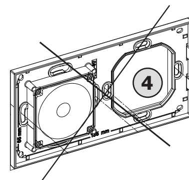
5. Montage et installation

5.1 Étape 1

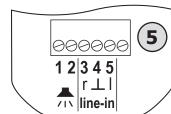
L'AudioPoint doit être fixé de manière permanente (par ex. encastré dans un mur). Le montage nécessite l'emploi de deux boîtes d'encastrement de Ø 60 mm. L'unité d'affichage est reliée de manière fixe à la partie inférieure du dispositif par un faisceau de câbles ! L'écran d'affichage rotatif permet un montage à la verticale ou un montage à l'horizontale avec le haut-parleur situé sur le côté droit.



Attention! Le montage à l'horizontale avec le haut-parleur à gauche n'est pas possible **(4)**!



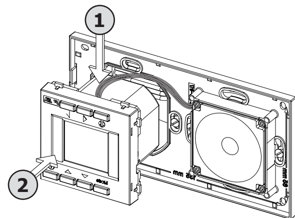
Remarques:
- Respecter les consignes de sécurité lors de l'installation!
- Avant le montage, vérifier que la réception est bonne à l'endroit prévu !

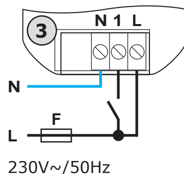


- Monter les boîtes d'encastrement verticalement ou horizontalement à un endroit approprié. **(1)**.
- Il est possible de brancher un second haut-parleur au dos du haut-parleur, aux bornes 1 et 2 **(5)**.
  Les bornes 3, 4, 5 servent d'entrée AUX-IN pour une source audio externe (AUX) montée de manière fixe.
- Insérer la partie inférieure avec l'unité d'affichage détachée et serrer à fond **(2+3)**.

5.2 Étape 2

L'unité d'affichage est reliée de manière fixe avec la partie inférieure du dispositif par un faisceau de câbles !
Le montage de l'unité d'affichage a lieu après avoir monté la partie inférieure.





Remarques:

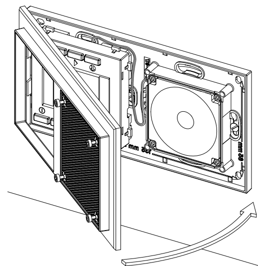
- Lors du raccordement au réseau d'alimentation (230 V~/50 Hz), le système électrique doit être mis hors tension.
- Sécuriser le câble d'alimentation (230 V~/50 Hz) avec un disjoncteur (16 A).
- **Attention!** Veiller à ce que la commande auxiliaire soit en équilibre de phase.

- Raccorder le câble d'alimentation à la borne L, N à l'arrière de l'unité d'affichage **(3)**. En cas d'utilisation d'une commande auxiliaire, la raccorder au niveau de la borne 1 (bouton, interrupteur ou détecteur de mouvement).
- Encliqueter l'unité d'affichage pour l'intégrer à la partie inférieure **(2)**. Si le faisceau de câbles est trop long, il est possible de l'enfoncer dans le boîtier du haut-parleur **(1)**.
- Pour le démontage, dégager l'unité d'affichage en appuyant légèrement sur le côté et la retirer.



Autre modèle d'équipement! Pour des raisons techniques de fabrication, l'AudioPoint peut comprendre différentes structures d'antenne. En utilisant l'antenne plate du fond du boîtier, il faut prévoir la connexion du câble de l'antenne avec le connecteur enfichable dans la douille enfichable au centre de l'appareil.

5.3 Étape 3



Encliqueter le cadre avec la protection de l’enceinte sur l’embase par le côté. Fixer le cadre en le vissant sur l’embase à l’aide de la clé Allen fournie (2 mm) au même niveau que la protection de l’enceinte.

L’AudioPoint est disponible avec un cadre dans les coloris suivants

Design NOVA sans émetteur radio:

Blanc pur	20.486.022 MP3
Noir piano	20.486.192 MP3
Aluminium	20.486.702 MP3

Design NOVA avec émetteur radio:

Blanc pur	20.486.022 FU MP3
Noir piano	20.486.192 FU MP3
Aluminium	20.486.702 FU MP3

6. Radio éteinte

6.1 Fonctions (AudioPoint ARRÊT)

Au repos, l'actualisation automatique de l'heure et de l'heure d'été/d'hiver implique une recherche d'un émetteur RDS. L'actualisation de l'heure par un signal RDS peut durer quelques minutes. Il est nécessaire de régler l'heure manuellement si le signal RDS est faible ou en cas de stations de radio émises dans d'autres fuseaux horaires.

AudioPoint ARRÊT	Fonctions	Affichage
1, AUX, Mode, 10:44, 1 08:00, 2 08:30, 2, 3, 4, 5	① Activation du mode Sleeptimer (minuteur) (page 126) ② Appuyer brièvement sur Mode (env. 1 s) ⇨ réveil MARCHE/ARRÊT avec heure du réveil Appuyer longuement sur Mode (env. 3 s) ⇨ Menu d'AudioPoint ③ Luminosité au repos plus foncée ④ Luminosité au repos plus claire ⑤ AudioPoint MARCHE/ARRÊT	, 1 08:00 2 08:30

6.2 Menu d'AudioPoint

AudioPoint ARRÊT
Appuyer longuement sur **Mode** (env. 3 s)

Mode

10:44

1 08:00
2 08:30

Menu d'AudioPoint	Fonctions	Affichage
	1 Réglage de l'heure	
	2 Réglage de l'écran d'affichage	
	3 Réglage du haut-parleur	
	4 Mise à jour du micrologiciel	
	5 Réglage de la réception	
	6 Réglage de la commande auxiliaire	ON OFF
	7 Terminer et sauvegarder les modifications	

Version
x.xx
ON OFF
AUX Mode

Remarque: AudioPoint doit être hors tension pour pouvoir utiliser la configuration!

6.2.1 Réglage de l’heure

Menu d’AudioPoint

Appuyer sur touche

Réglage de l’heure

Fonctions	Affichage
(1) Sélectionner les heures ou les minutes	8:00 , 8:00
(2) Reculer l’heure,	7:45
Signal RDS ACTIVÉ	☑
(3) Avancer l’heure,	9:15
Signal RDS DÉSACTIVÉ	☐
(4) Appuyer sur Mode ⇨ Menu d’AudioPoint	
(5) Sélectionner l’heure ou le signal RDS	, R·D·S
(6) Terminer et sauvegarder les modifications	

Remarque: Désactiver le signal RDS et régler l’heure manuellement si le signal RDS est faible ou en cas de stations de radio émises dans d’autres fuseaux horaires.

6.2.2 Réglage de l’écran d’affichage

Menu d’AudioPoint
Appuyer sur touche ◀

Réglage d’affichage

Fonctions	Affichage
① Contraste moins fort,	9 – 0
Luminosité moins importante,	9 – 0
Représentation inversée ACTIVÉE	☐
② Contraste plus fort,	0 – 9
Luminosité plus importante,	0 – 9
Représentation inversée ACTIVÉE	☑
③ Appuyer sur Mode ⇨ Menu d’AudioPoint	
④ Sélectionner Contraste, Luminosité ou Représentation inversée	, ,
⑤ Terminer et sauvegarder les modifications	

6.2.3 Réglage du haut-parleur

L'AudioPoint est équipé d'un haut-parleur intégré de manière fixe. Il est possible de brancher un deuxième haut-parleur au dos. Il est possible de commuter en mode mono ou stéréo lors de l'utilisation du dispositif avec deux haut-parleurs. Les haut-parleurs reliés par un câble peuvent être commutés indépendamment des haut-parleurs radio. L'AudioPoint avec émetteur radio (réf. 20.486.xxx FU MP3) est doté d'un module radio pour faire fonctionner les haut-parleurs radio (voir le point 1.3).
Il est nécessaire de sélectionner différents canaux radio (0 à 7) si l'on utilise plusieurs haut-parleurs radio.

Menu d'AudioPoint

Appuyer sur touche ▸

Réglage du haut-parleur	Fonctions	Affichage
	① Haut-parleur / radio DÉSACTIVÉ,	☐
	Canal radio précédent,	☑ 7-0
	Mono ACTIVÉ	☑
	② Haut-parleur / radio ACTIVÉ,	☑
	Canal radio suivant,	☑ 0-7
	stéréo ACTIVÉ	☑
	③ Appuyer sur Mode ⇨ Menu d'AudioPoint	
	④ Sélec. le haut-parleur ou mono-stéréo	, ,
	⑤ Terminer et sauvegarder les modifications	

6.2.4 Mise à jour du micrologiciel

Il est possible de mettre l'AudioPoint à jour au niveau technique grâce au micrologiciel. Le fichier «**PEHA_AP.aes**» doit être dans le répertoire principal de la carte mémoire MicroSD. Après avoir appuyé sur la touche Mode, la recherche du fichier démarre. Une fois trouvé, il s'ensuit une vérification des erreurs possibles. Si le fichier ne contient aucune erreur, il est possible de lancer la mise à jour du micrologiciel avec le symbole de démarrage ▶.

Menu d'AudioPoint	Mise à jour du micrologiciel	Fonctions	Affichage
Appuyer sur **Mode**	Firmwareupdate PEHA_AP.aes ☑ Check Version x.xx Check Version ☑ Start AUX Mode ▼ ▲ ⏻ 1 2 3	① Appuyer sur Mode ⇨ Menu d'AudioPoint ② Lancer la mise à jour du micrologiciel ③ Terminer	☑
Version x.xx ON OFF Mode			

Remarques:

- Actualisations du micrologiciel sur www.peha.de ! La mise à jour du micrologiciel peut prendre quelques minutes !
- S'il n'y a pas de nouveau micrologiciel sur la carte mémoire MicroSD, le message d'erreur «**No File Found !**» apparaît sur l'écran d'affichage.

6.2.5 Réglage de la réception radio

Menu d'AudioPoint	Rég. de la récep. radio	Fonctions	Affichage
Appuyer sur touche ▾		① Augmenter la sensibilité, RDS ACTIVÉ	☑
		② Réduire la sensibilité, RDS DÉSACTIVÉ	☐
		③ Appuyer sur Mode ➩ Menu d'AudioPoint	
		④ Sélectionner Réception ou Texte radio	, R·D·S
		⑤ Terminer et sauvegarder les modifications	

Remarque:

- Le RDS (système des données radio) permet de transmettre des informations supplémentaires en mode radio (par ex. heure, date, informations de la station radio et textes de radio).
- Augmenter la sensibilité ➩ Réception de stations radio mieux réceptibles et moins bien réceptibles
- Réduire la sensibilité ➩ Uniquement réception de stations radio mieux réceptibles

6.2.6 Réglage de la commande auxiliaire

Menu d'AudioPoint	Rég. de la com. auxiliaire	Fonctions	Affichage
Appuyer sur touche ▲		(1) Fonction d'interrupteur, Fonction de bouton, Commande secondaire DÉSACTIVÉE (2) Appuyer sur Mode ⇨ Menu d'AudioPoint (3) Terminer et sauvegarder les modifications	OFF ON Push ☒

Remarques:

– Un détecteur de mouvement doit être configuré comme interrupteur !
– Observer la description et les fonctions de la commande auxiliaire (page 113) !!

6.3 Sleeptimer

6.3.1 Activation du minuteur (sleeptimer)

L'AudioPoint est mis sous tension pour la durée du sleeptimer. Lorsque le temps réglé pour le minuteur s'est écoulé, la radio s'éteint.

AudioPoint ARRÊT
Appuyer sur touche ⏻

Activation du minuteur	Fonctions	Affichage
	①-⑥ Sélectionner la durée Sleeptime (minutes) ⑦ Annuler	5, 10, 15, 30, 60, 90

Remarque: AudioPoint doit être hors tension pour pouvoir utiliser le minuteur (sleeptimer) !

6.3.2 Commande du minuteur

La commande de l'AudioPoint lorsque le minuteur (sleeptimer) est activé dépend du mode de fonctionnement réglé (voir page 128) ! La commande en mode radio est ici décrite à titre d'exemple.

Commande du minuteur	Fonctions	Affichage
1 2 3 / AUX Mode / 1 5 Min 08:44 / 1Live 104,7 Mhz / 22 / 4 5 6 7	(1) Appuyer brièv. touche (env. 1 s) ⇨ sélectionner la mémoire de la station Appuyer longu. touche (env. 3 s) ⇨ affecter une station à la mémoire de station	1 - 6
	(2) Recherche de fréquence vers le bas	108,0-87,5 MHz
	(3) Recherche de fréquence vers le haut	87,5-108,0 MHz
	(4) Appuyer sur Mode ⇨ Menu de sélection	⌂
	(5) Baisser le volume	30-1
	(6) Augmenter le volume	1-30
	(7) Minuteur à l'ARRÊT	

Remarque: Lorsque le temps réglé pour le minuteur s'est écoulé, la radio s'éteint!

7. Mode de fonctionnement

7.1 Menu de sélection

AudioPoint doit être sous tension pour pouvoir utiliser le menu de sélection ! Le menu de sélection permet de sélectionner le mode de fonctionnement de l'AudioPoint et de procéder au réglage des deux heures de réveil. L'activation du menu de sélection en mode radio est ici décrite à titre d'exemple.

Mode de fonct.	Menu de sélection	Fonctions	Affichage
Appuyer sur **Mode**		① Activer le mode AUX-IN ② Réglage de l'heure de réveil 1 ③ Réglage de l'heure de réveil 2 ④ Appuyer sur Mode ⇨ Mode de fonct. actuel ⑤ Activer le lecteur MP3 ⑥ Activer le mode radio ⑦ AudioPoint ARRÊT	AUX 1 2 MP3

Remarque: Le mode radio est activé comme réglage usine à la livraison du dispositif!

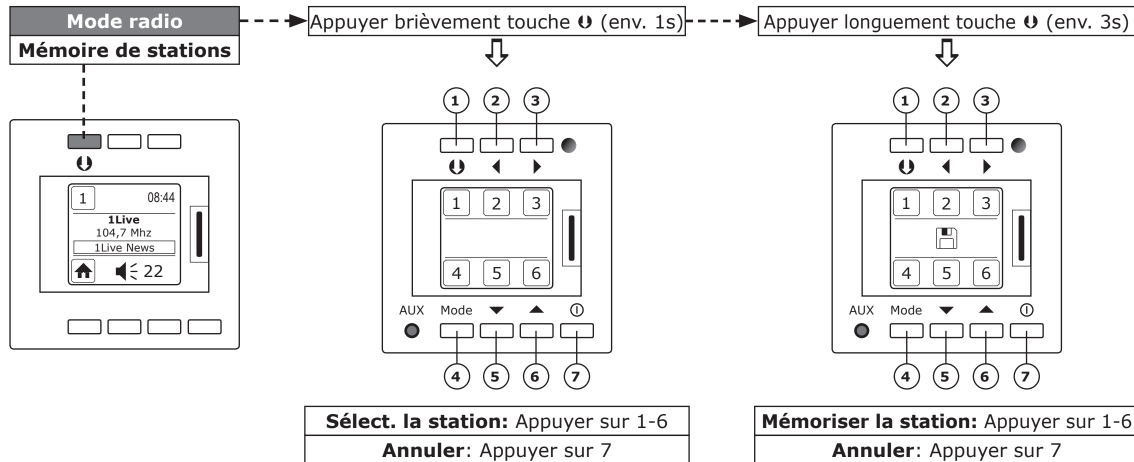
7.2 Mode radio

7.2.1 Commande de la radio

Le nom de la station radio, la fréquence de la station radio, l’heure et le texte radio (si le signal RDS est activé) apparaissent à l’écran d’affichage. Si la réception de la station radio est faible, le signal RDS peut être légèrement décalé ou impossible à capter. L’activation du mode radio a lieu via le menu de sélection (voir page 128).

Commande de la radio	Fonctions	Affichage
1 2 3 1 08:44 1Live 104,7 Mhz 1Live News 22 AUX Mode 4 5 6 7	① Appuyer briév. touche (env. 1 s) ⇨ sélectionner la mémoire de la station Appuyer longu. touche (env. 3 s) ⇨ affecter une station à la mémoire de station	1 - 6
	② Recherche de fréquence vers le bas	108,0 - 87,5 MHz
	③ Recherche de fréquence vers le haut	87,5 - 108,0 MHz
	④ Appuyer sur Mode ⇨ Menu de sélection	
	⑤ Baisser le volume	30-1
	⑥ Augmenter le volume	1-30
	⑦ Mode radio ARRÊT/MARCHE	

7.2.2 Mémoire de stations



Remarque: Le mode radio doit être activé pour pouvoir utiliser la mémoire de la station!

7.3 Réveil

7.3.1 Réglage de l'heure de réveil

AudioPoint doit être sous tension pour pouvoir régler les heures de réveil ! Il est possible de régler deux heures de réveil. Si la fonction du volume est activée, le volume augmente touts les minutes en mode réveil de 15 à la valeur maximale. Après avoir désactivé le mode réveil, le volume revient à la valeur réglée.

Menu de sélection	Réglage du réveil	Fonctions	Affichage
Appuyer touche ◂ ou ▸		① Sélectionner les heures ou les minutes	8:00 , 8:00
		② Reculer l'heure du réveil, Mode de fonctionnement précédent, Fonction du volume DÉSACTIVÉE	7:45 MP3 AUX ☑
		③ Avancer l'heure du réveil, Mode de fonctionnement suivant, Fonction du volume ACTIVÉ	9:15 MP3 AUX ☐
		④ Appuyer sur Mode ⇨ Menu de sélection	
		⑤ Sélection de l'heure de réveil, du mode de fonctionnement ou de la fonction du volume	
		⑥ Terminer et sauvegarder les modifications	

Remarque: Une panne de courant ou un signal temporel RDS mal transmis peuvent entraîner des heures de réveil erronées.

7.3.2 Commande du réveil

La fonction réveil reste activée pendant 1 heure. Si la fonction Snooze est activée, le mode réveil est interrompu pendant 10 minutes. Le mode réveil est ensuite réactivé. Lorsque le réveil est activé, la commande de l'AudioPoint dépend du mode de fonctionnement réglé ! La commande en mode radio est ici décrite à titre d'exemple.

Commande du réveil	Fonctions	Affichage
	(1) Activer la fonction Snooze (10 min.) (2) Éteindre le réveil / Sélectionner le menu de sélection (3) Éteindre le réveil / Baisser le volume (4) Éteindre le réveil / Augmenter le volume (5) Éteindre le réveil / AudioPoint DÉSACTIVÉ	SNOOZE ⌂ 30-1 1-30

Remarque: L'AudioPoint se trouve en mode de fonctionnement après avoir éteint le réveil.

7.4 Lecteur MP3

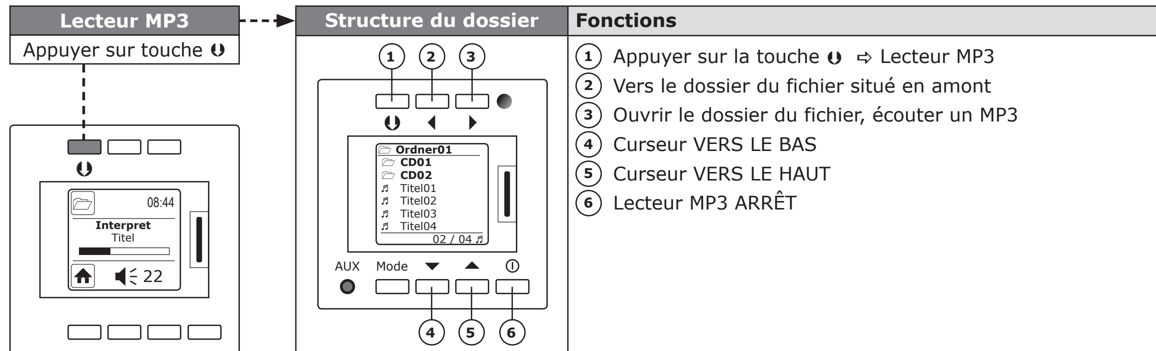
7.4.1 Commande du lecteur MP3

L’interprète et le titre du fichier MP3 s’affichent à l’écran d’affichage. Le dossier et le nom du fichier apparaissent à l’écran d’affichage si aucune information n’est disponible. L’activation du mode MP3 a lieu via le menu de sélection (voir page 128).

Com. du lecteur MP3	Fonctions	Affichage
1 2 3 08:44 Interpret Titel 22 AUX Mode 4 5 6 7	1 Appuyer sur la touche ⇨ Fichier MP3 / Structure du dossier 2 Titre précédent 3 Titre suivant 4 Appuyer sur Mode ⇨ Menu de sélection 5 Baisser le volume 6 Augmenter le volume 7 Lecteur MP3 MARCHE/ARRÊT	 ⌂ 30-1 1-30

Remarque: En cas d’utilisation du lecteur MP3, il ne devrait y avoir que des fichiers MP3 sur la carte mémoire MicroSD.

7.4.2 Structure du dossier (MicroSD)



Remarques:
- Il convient d'avoir le moins de répertoires possibles (2 au maximum) dans le dossier.
- La carte mémoire MicroSD doit être formatée dans le système FAT.

7.5 AUX-IN

Il y a une douille jack (2,5 mm) sur la face avant du dispositif qui sert d'entrée AUX-IN. Elle est utilisée pour brancher des sources audio externes (AUX). L'activation du mode AUX-IN a lieu via le menu de sélection (voir page 128).

Mode AUX	Fonctions	Affichage
	(1) Appuyer sur Mode ⇨ Menu de sélection	
	(2) Baisser le volume	30-1
	(3) Augmenter le volume	1-30
	(4) Mode AUX MARCHE/ARRÊT	

Attention! Il est possible d'utiliser l'entrée AUX-IN sur la face avant du dispositif (douille jack) ou au dos de l'appareil (borne) pour brancher des sources audio externes (AUX), Ce n'est que l'une de ces deux possibilités qui doit être activée pour reproduire une source audio. Sinon, des bruits parasites pourraient se produire.



Paul Hochköpper GmbH & Co. KG • Postfach 1727 • D-58467 Lüdenscheid • Tel.: +49 (0)2351 185-0 • Fax: +49 (0)2351 27666
e-mail: peha@peha.de • Internet: www.peha.de

PEHA Elektro B.V. • Pieter Calandweg 58 • 6827 BK Arnhem • Tel.: +31 (0)26 368 7500 • Fax: +31 (0)26 368 7509
e-mail: info-nl@peha.de • Internet: www.peha.de